

مدونة قواعد السلوك المهني

# النمو بنزاهة



# ابتكارٌ يواكب إيقاع الحياة

نحول العلوم الرائدة إلى تأثير ملموس على أرض الواقع—للارتقاء بصحة الإنسان في كل مكان.

في Danaher، نؤمن بأن كل تحدٍ هو فرصة لإعادة صياغة حدود الممكن.



لا نتوقف أبداً عن التطوير—نحو قيادة عجلة التقدم لعملائنا، ومجتمعاتنا، والعالم أجمع.



من خلال نهجنا المتميز، نسارع وتيرة الابتكار الذي يغير حياة الناس ويرسم ملامح الغد.



# قيمنا الأساسية

## الفريق الأفضل يُتوج بالنجاح

موظفون استثنائيون يرتقون ويتطورون في ثقافة Danaher السريعة الموجهة نحو النتائج وقيمنا تبدأ من موظفينا.

✓ إننا نُقدر شركاءنا ومساهماتهم الفريدة، ونستثمر في مُوهم

✓ إننا متحمسون لتوظيف أكثر الأشخاص موهبة وتنوعًا، ونعمل على تطوير مواهبهم والإبقاء عليهم.

✓ إننا نُوظف أكثر الأشخاص مهارة وتعاونًا في ميادين العمل كل يوم.

## العملاء يتحدثون، ونحن نستمع

من أهم مسؤولياتنا الاستماع إلى عملائنا.

✓ نتطلع باستمرار إلى الرؤى العميقة في كلٍ من

الاحتياجات الصريحة والضمنية لعملائنا، سواء كانت صريحة أو ضمني

✓ إن تركيزنا القوي على العملاء يساعدنا على إيجاد حلول مبتكرة تُلبّي تلك الاحتياجات بشكل مباشر.

✓ إننا نسعى، من خلال عملياتنا ومنتجاتنا، إلى تقديم قيمة أكبر كل يوم، وتحسين تجربة عملائنا لدرجة تتجاوز توقعاتهم.

## نحن نتنافس من أجل المساهمين

بتحقيقنا لقيمنا الأساسية، نقدم أعلى قيمة ممكنة لمساهميننا.

✓ إن سجلنا الحافل يُكّننا من مواصلة الاستثمار مرة أخرى في أعمالنا وموظفينا لمساعدتهم على تحقيق إمكاناتهم الكاملة.

✓ إننا نكسب استثمارات مساهميننا وثقتهم من خلال الحفاظ على أعلى معايير النزاهة والخدمة المتميزة لعملائنا ومن خلال

✓ الالتزام العميق ببناء أعمال أفضل كل يوم.

## الابتكار يُحدد مستقبلنا

تكمّن أهم الطرق التي نسلّكها من أجل التحسين المستمر في الابتكار الذي يُحدث فرقًا.

✓ يتوجه العملاء إلينا لإيجاد الفرص وتحديد المستقبل—لتقديم منتجات وخدمات وحلول مبتكرة تُلبّي احتياجاتهم الأكثر إلحاحًا.

✓ الابتكار هو أعلى مفاضلة تنافسية لدينا. ومن ثمّ فإننا نسعى إلى خلق أفكار إبداعية جديدة، كبيرة وصغيرة على حدٍ سواء، لإضافة المزيد من القيم وتعزيز الابتكار.

✓ إننا نعمل على تحسين حياة الناس من خلال تقديم تقنيات مهمة. ومن خلال مساعدة عملائنا على تحقيق أشياء مذهلة، نعمل على تعزيز جودة الحياة في جميع أنحاء العالم.

## التحسن المستمر هو نهجنا في الحياة

ومن خلال طريقة كايزن، أو التحسن المستمر، فإننا نتعامل مع احتياجات العملاء بأساليب تحقق أقصى قدر من الخير والمنفعة.

✓ العملاء يتحدونا، ونحن نتحدى أنفسنا، من أجل التحسن المستمر. ونضع أهدافًا عظيمة لأنفسنا ولغيرنا.

✓ بفضل ثقافتنا القوية المتجذرة في نظام أعمال Danaher (DBS)، وطريقة مميزة - لشركتنا وزبائننا وشركائنا والعالم.

✓ إن دوافعنا نحو التحسن المستمر تبقينا في الصدارة أمام منافسينا وتخلق قيمة قوية وتأثيرًا دائمًا على نطاق عالمي.

# جدول المحتويات

05	رسالة من توماس ب. جويس الابن.	شركتنا
34	النمو من خلال النزاهة	حفظ السجلات الدقيقة والتقارير المالية
36	التعرف والاطلاع على مدونتنا	المعلومات السرية
39	فهم مسؤولياتك	استخدام أصول الشركة
41	اتخاذ القرار الصحيح	التحدث باسم الشركة
42	طرح الأسئلة والإبلاغ عن المخاوف	استخدام وسائل التواصل الاجتماعي
	<b>فر يقنا</b>	<b>عالمنا</b>
44	الاحترام في مكان العمل	خدمة مجتمعاتنا
45	الصحة والسلامة	حقوق الإنسان
46	خصوصية البيانات	المنافسة العادلة
47	<b>عملنا وشركاؤنا</b>	مكافحة الرشوة والفساد
49	التعامل العادل والعلاقة مع الموردين	التجارة الدولية
51	قوانين الرعاية الصحية ومتطلباتها التنظيمية	الأنشطة والمساهمات السياسية
52	العمل مع الحكومة	الحماية والاستدامة البيئية
	<b>كلمة أخيرة</b>	
55	تضارب المصالح	الأخلاقيات والامتثال في Danaher
56	الهدايا والترفيه	موارد الأخلاقيات والامتثال الإضافية
32	جمع المعلومات التنافسية	

# رسالة من Rainer Blair

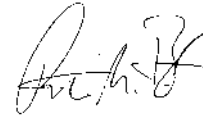
تُواصل شركة Danaher مُوها وتطورها وابتكارها كشركة رائدة في مجال العلوم والتكنولوجيا لتلبية كافة احتياجات المعنيين والشركاء والعملاء والموردين والمساهمين والمجتمعات المحلية. وفي طريقنا نحو النمو والتقدم، نتعهد بعدم تغيير التزامنا بالعمل وفقاً لأعلى المعايير الأخلاقية.

ويتجسد هذا الالتزام في قيمنا الأساسية. ومن خلال العمل الجماعي والابتكار والاستماع لعملائنا يمكننا تحقيق أشياء عظيمة وإحداث فروق إيجابية في جميع أنحاء العالم.

وتحدد مدونة قواعد السلوك المهني الخاصة بنا المعايير التي نُدير بها عملياتنا. وتتناول مجموعة متنوعة من الموضوعات، كاستخدام موارد الشركة والهدايا وتضارب المصالح وخصوصية البيانات. كما تتناول موضوع الأمن السيبراني وتُنقل وجهة نظرنا عن أماكن العمل المتنوعة، الخالية من التحرش، والمليئة بأجواء تُرحب بجميع الشركاء. وتنطبق هذه المدونة على جميع الشركاء وتحدد توقعنا الواضح بأن معاييرنا يجب أن تُتبع في جميع الأنشطة المتعلقة بالعمل، بغض النظر عن الضغوط التجارية.

وتقع على عاتق القيادات في Danaher مسؤوليات إضافية تُحتم عليهم أن يكونوا مثلاً يُحتذى به وأن يساعدوا الآخرين على فهم مسؤولياتهم المتعلقة بالأخلاقيات والامتثال والوفاء بها.

ومن حسن الحظ والتدبير أن يكون لشركة Danaher شركاء مُتميزين في جميع أنحاء مُنظمتنا. ونحن على يقين من أنه يمكننا الاعتماد على كل فرد منكم في وزن وتقييم الأمور وطلب المساعدة في حالة الشك.



Rainer M. Blair

الرئيس والرئيس التنفيذي  
شركة Danaher



# النمو من خلال النزاهة

## إن النمو من خلال النزاهة لا يضمن مجرد الفخر بنجاحنا فحسب، بل كيفية تحقيقه أيضًا.

### معايير السلوك أصبحت الآن مدونة قواعد السلوك المهني

تَحَل مدونة قواعد السلوك المهني المحدثَّة محلَّ معايير السلوك ("SOC"). فقد غَيَّرنا شكلها وبَسَطنا محتواها لضمان استمرارها بما يتماشى مع أفضل الممارسات، وضمان وثاقَّة صلتها بالتحديات التي تواجه الأعمال اليوم. كما أَدخَلنا بعض التوضيحات عليها لضمان بقائها كمورد عملي مفيد للشركاء.

وعلى الرغم من اختلاف بعض الأشياء إلا أن البعض الآخر لا يبدو كذلك. فلم تتغير قيمنا الأساسية ولا التزامنا بالمعايير الأخلاقية العالية. ويوجد في جميع أجزاء المدونة الجديدة روابط لسياساتنا، توفر تفاصيل خاصة أكثر من المدونة القديمة.

وسيتم تغيير وثائق الشركة ومواد تدريبها وسياساتها بمرور الوقت للإشارة إلى مدونة قواعد السلوك المهني ("المدونة"). ويمكن استخدام المدونة معايير السلوك (SOC) بالتبادل عند تحديث الوثائق.



وبطبيعة الحال، لا يُمكن أن تغطي المدونة جميع الحالات. فإذا كنت بحاجة إلى معلومات أو توجيهات إضافية يمكنك الاتصال بأي من الموارد المذكورة في جميع أجزاء المدونة. كما تتوافر سياسات أكثر تفصيلاً حول مواضيع مُحددة على Danaher Connect.

تُطبق مدونتنا في كل مكان نباشر فيه أعمالاً تجارية. ويُتوقع أن يلتزم الشركاء بالمتطلبات الرسمية للمدونة والقوانين واللوائح السارية وسياسات الشركة. فإذا كان هناك تعارض بين متطلبات مدونتنا والقوانين أو العادات أو الممارسات في منطقة معينة، يجب عليك التحدث مع مديرك أو إدارة الشؤون القانونية لتحديد أفضل مسار للعمل.

### من يجب عليه اتباع مدونتنا؟

تُطبق مدونتنا على جميع شركاء Danaher، وعندما يتصرف هؤلاء الشركاء نيابة عن Danaher، فإنها تُطبق على جميع أعضاء مجلس إدارة شركة Danaher أو أي من الشركات التابعة لها بشكل مباشر أو غير مباشر.

إننا نتوقع من أي شخص يتصرف بالنيابة عنا أن يتصرف على نحو يتسق مع مدونتنا ومع غيرها من السياسات. ويشمل ذلك الموردين وشركاء قنوات التوزيع والاستشاريين والمتعاقدين المستقلين ومقدمي الخدمات اللوجستية وشركاء الأعمال. ويجوز اتخاذ التدابير المناسبة في حالة عدم وفاء شريك أعمال بمدونتنا أو التزاماته التعاقدية.

## ك ت ا ي ل و ؤ س م ه ف

إنك مسؤول أمام نفسك وزملائك والشركاء التابعين عن إجراء الأعمال التجارية على نحو يتفق مع المعايير القانونية والأخلاقية.

احرص على فهم مَدونتنا وسياساتنا، والتزم بالسياسات التي تنطبق على مسؤولياتك الوظيفية. فإذا لم تكن الأمور واضحة أمامك بشأن مسؤولياتك أو بشأن الأشياء الصحيحة التي يجب عليك القيام بها، تَحَدَّثْ إلى مديرك أو استخدم أيًا من الموارد المذكورة في المدونة، بما في ذلك مركز اتصالات "Speak Up"، وغيرها من الموارد المذكورة في سياسة التصعيد في Danaher.

وابذل قصارى جُهدك لمنع حدوث أي انتهاك لمدونتنا وسياساتنا، وإذا كنت تشك في حدوث انتهاك، أخبر أي شخص بالشركة بذلك. فتجاهل المشكلات يجعل هذه الانتهاكات أسوأ.

حين تتصرف وتستخدم مركز اتصالات "Speak Up"، فإنك تساعدنا على حل المشكلات التي يمكن أن تُضر الآخرين أو شركتنا.

## مسؤوليات إضافية على قيادات Danaher

إذا كنت قائداً أو مديراً، ستقع على عاتقك مسؤوليات إضافية لمساعدتنا على تلبية معاييرنا العالية للأخلاقيات والامتثال:

✓ كُن مثلاً يُحتذى به وكن نموذجاً للسلوك الأخلاقي.

✓ كن مصدرًا للمعلومات للآخرين. وتواصل مع شركاء الأعمال حول كيفية تطبيق المدون والسياسات على عملهم اليومي، وساعدهم على فهم أهمية ثقافة الأخلاقيات والامتثال القوية.

✓ أوجد بيئة يفهم فيها الشركاء مسؤولياتهم ويشعرون فيها بالراحة بخصوص إثارة المخاوف دون خوف من الانتقام.

✓ حُدِّد بعين الاعتبار الأخلاقيات والامتثال عند توظيف وتقييم ومكافأة الشركاء.

سؤال : أنا مدير. إذا لاحظت سوء سلوك في منطقة لا تخضع لإشرافي، هل يجب عليّ الإبلاغ عن هذه المشكلة؟ وأنا أود ألا أتورط في هذه المشكلة.

الجواب: أنت مسؤول بشكل رئيسي عن الشركاء العاملين تحت إشرافك، ولكن يجب على جميع الشركاء، وخاصة القادة، الإبلاغ عن أي سوء سلوك يُدركونه. وأفضل نهج يُمكن اتباعه في هذا الأمر هو التحدث أولاً مع المدير الذي يُشرف على المنطقة التي تحدث فيها المشكلة، ولكن إذا كان هذا النهج لا يُجدي نفعاً أو كان غير ممكن، يجب عليك استخدام أي مورد من الموارد الأخرى المدرجة في المدونة. تذكر، إذا كان وقع سوء سلوك في Danaher، فإنه يُعتبر مشكلة للجميع.



## اتخاذ القرار الصحيح

إن اتخاذ القرار الصحيح ليس بالأمر اليسر دائماً. إذ ستأتي عليك أوقات ستقع فيها تحت ضغوط أو ستكون فيها غير متأكد مما يجب القيام به. فتذكر دائماً أن الموارد متاحة لمساعدتك، بما في ذلك الموارد المذكورة في المدونة.

عند مواجهة قرار صعب، قد يساعدك هذا القرار على طرح الأسئلة التالية لنفسك:

هل يبدو القرار صحيحاً؟ هل أنت واثق من أن هذا القرار هو الشيء الصحيح الذي يجب فعله، أم أن لديك شكوك؟

هل تعتقد أن القرار مُتسق مع قيمنا الأساسية ومدونتنا وسياساتنا؟

إذا أعلن القرار للملأ، هل ستظل واثقاً منه؟

هل ستكون على استعداد لتحمل مسؤولية أفعالك؟

هل القرار في مصلحة العملاء والشركاء والشركة والمجتمع؟

## الإشارات التحذيرية للقرار المشكوك فيه

عند اتخاذ القرارات، ينبغي الاستماع للتعليقات التالية، تشير إلى أن القرار يتعارض مع قيمنا الأساسية وأخلاقنا وامتثالنا:

”لا تقلق بشأن هذا. فلن يعلم به أحد.“

”علينا القيام بكل ما يلزم.“

”علينا أن نحتفظ بهذا القرار لأنفسنا - فلا أحد يحتاج إلى معرفته.“

”هكذا يقومون بالأعمال هنا.“

”الجميع يعمل بهذه الطريقة.“

## مناقشة الموضوع مع الزملاء

يجب أن تتطور الأخلاقيات والامتثال في Danaher باستمرار لتتماشى مع المخاطر واللوائح الجديدة والناشئة. وبمجرد أن تتخذ القرار، اسأل نفسك الأسئلة الإضافية التالية:

هل تعتقد أن هناك معايير وسياسات وموارد كافية لحل المشكلة التي واجهتها، أم أنه ينبغي القيام بالمزيد؟ إذا كنت تستخدم مركز اتصالات "Speak Up"، هل كنت راضٍ عن الطريقة التي كان يعمل بها، أم كان ينبغي إدخال تحسينات عليه؟

إذا كنت تعتقد أنه ينبغي القيام بالمزيد، فاتصل بمديرك أو بأي من الموارد المدرجة في المدونة. ستساعدنا اقتراحاتك على تحسين برنامج الأخلاقيات والامتثال.



## طرح الأسئلة والإبلاغ عن المخاوف

يجب على كل شخص القيام بدوره إذا أردنا أن نحافظ على معاييرنا العالية للأخلاقيات والنزاهة. إذا كنت تعتقد أن هناك انتهاك للقانون أو لمدونتنا أو سياساتنا، ينبغي لك استخدام نظام "Speak Up". ولا يجب عليك أن تكون على يقين من كل الحقائق - فإذا كنت ترى أو حتى تشك في سلوك غير قانوني أو غير أخلاقي أو إذا كان لديك سؤال، توجد أمامك العديد من الخيارات:

✓ مناقشة المسألة مع مديرك.

✓ التحدث مع أي عضو آخر بالإدارة، أو مع إدارة الموارد البشرية، أو إدارة الشؤون القانونية أو إدارة التدقيق الداخلي.

✓ يمكنك، في أي وقت، الاتصال بمركز اتصالات Speak Up! على [www.danaherintegrity.com](http://www.danaherintegrity.com)

بطرحك للأسئلة أو بإبلاغك عن المشاكل، ستساعد على ضمان تحقيق Danaher لأعلى مستويات الأخلاقيات والامتثال والمحافظة عليها، وستساعد في بناء الأساس اللازم لنجاحنا في المستقبل.



فيما يلي بعض النقاط المهمة الأخرى التي يجب أخذها في الاعتبار عند الإبلاغ عن الانتهاكات:

✓ لا يجوز لأي شريك الإبلاغ عن أي انتهاك لأي شخص متورط في الانتهاك.

✓ إذا كنت أثرت مسألة ما ولم يتم حل المشكلة، يجب عليك إثارة هذه المسألة بطريقة أخرى.

### كيفية استخدام مركز اتصالات "Speak Up!"

إن مركز اتصالات "Speak Up!" هو مركز مستقل عن Danaher ويعمل به أشخاص آخرون مُتخصصون في مجال الأخلاقيات والامتثال. ويستخدم "المركز" طريقة سرية لطرح الأسئلة وطلب التوجيهات والإبلاغ عن الانتهاكات المحتملة للمدونة أو لأي سياسات أو قوانين أو قواعد أو لوائح. ويمكنك استخدام "المركز" على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع. وعند الاتصال "بالمركز"، فإن المشغل سيستمع إليك، وسيطرح عليك بعض الأسئلة إذا لزم الأمر، ثم يكتب تقريراً موجزاً. وسيُقدّم هذا التقرير بعد ذلك إلى Danaher لتقييمه واتخاذ المزيد من الإجراءات. كما يمكنك تقديم شكوى أو استفسار إلكترونيًا من خلال [www.danaherintegrity.com](http://www.danaherintegrity.com)

يمكنك إخفاء هويتك عند الاتصال، إذا كان القانون المحلي يسمح بذلك. فإذا لم تكشف أنت عن هويتك، لن تكون Danaher قادرة على تحديد المتصل أو من قام بتسجيل الدخول إلى Speak Up!. ولكن من المهم أن تقدم أكبر قدر ممكن من التفاصيل (من وماذا ومتى وأين، على سبيل المثال). وبما أن Danaher قد تحتاج إلى معلومات إضافية، فسيتم إعطاؤك رقم إبلاغ، وسيطلب منك معاودة الاتصال في وقت لاحق للإجابة على أي أسئلة متباعدة.

سيتم التعامل بسرية تامة مع أي معلومات تُقدم من خلال Speak Up! أو من خلال أي قناة إبلاغ أخرى. وفي بعض الحالات، إذا كانت هناك حاجة إلى إجراء تحقيق، يُمكن تبادل المعلومات على أساس الحاجة إلى المعرفة. وقد يُطلب من Danaher بموجب القانون الإبلاغ عن أنواع معينة من الأنشطة.

### الانتقام محظور

لن تتسامح Danaher مع الانتقام من أي شخص يُبلغ عن مشكلة بحسن نية، ولن تتسامح مع الانتقام من أي شخص يشارك في التحقيق. فإذا كنت تعتقد أنك قد تعرّضت للانتقام أو شهدت على حالة انتقام، أبلغ الإدارة أو استخدم أي من الموارد المذكورة في المدونة.

الإبلاغ "بحسن نية" يعني أنك تُقدم جميع المعلومات التي لديك وتبلغ عن الحالة بصراحة، بغض النظر عما إذا كان التحقيق في بلاغك يكشف عن سوء سلوك فعلي أو لا.

**سؤال :** منذ ثلاثة أشهر مَصّت، استخدمت Speak Up! دون الإعلان عن هويتي. فقد كنت أشعر بقلق من احتمال تعاقب مديري مع شركة يملكها صديقه. وإني أدرك أنه قد تم التحقيق في الأمر، واتخاذ بعض الإجراءات الأخرى. ومنذ ذلك الحين، توقفت الشركاء الآخرون عن التحدث معي وحجوبوني عن الاتصالات المهمة، وأنا قلق من تأثير هذا الأمر على أدائي. وأشعر أن زملائي يعرفون أنني قد أبلغت، وينتقمون مني. فهل هذا يُعد انتقامًا؟ وماذا عليّ أن أفعل؟

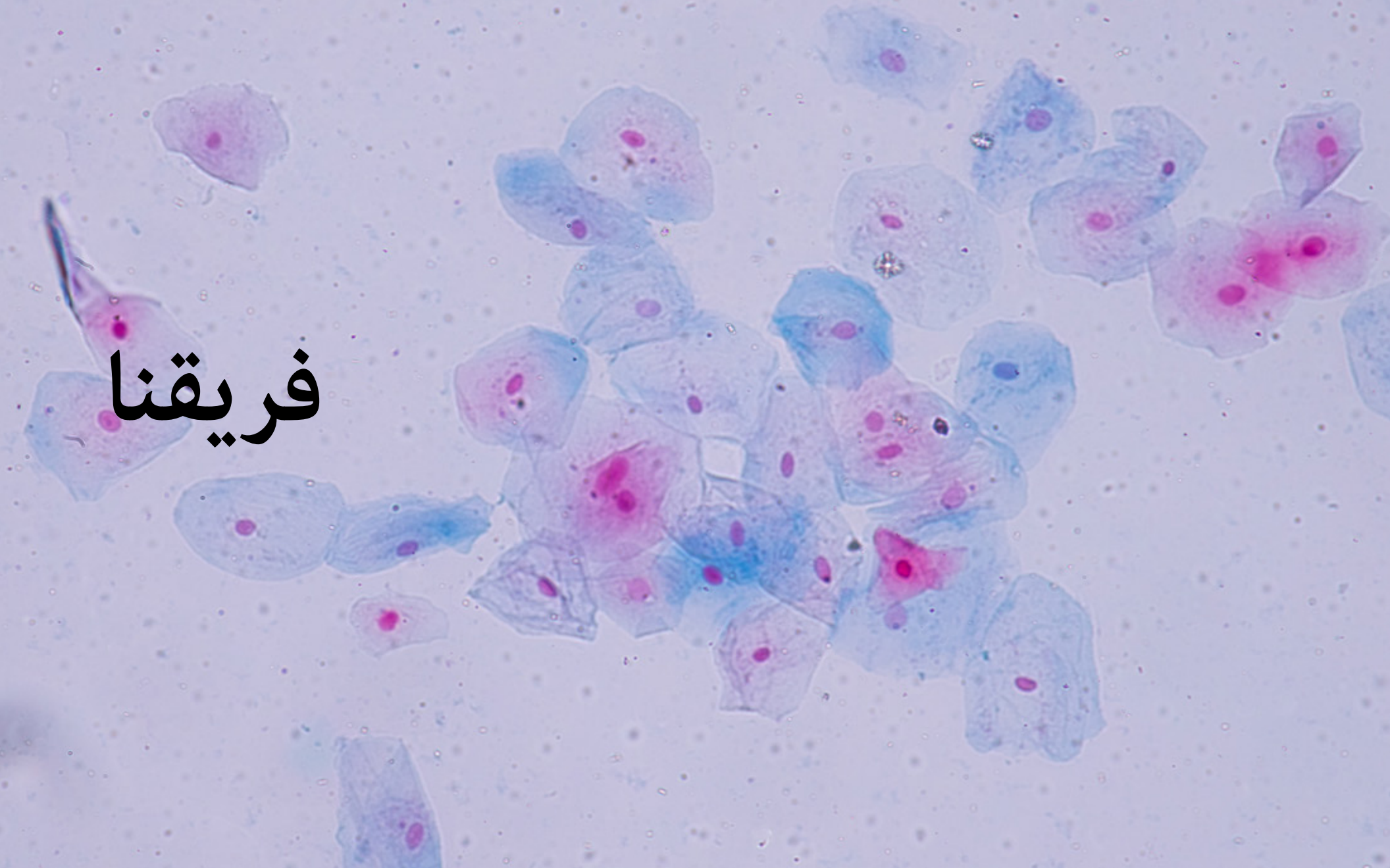
**الجواب :** قد تكون هذه الحالة حالة انتقام. فإذا كنت تشعر بعدم الراحة بسبب إثارة المشكلة مع مديرك، استخدم Speak Up! أو أي من الموارد الأخرى المدرجة في المدونة. وسيتم إجراء تحقيق شامل لمعرفة سبب سلوك زملائك. فإذا أثبت التحقيق أنهم كانوا ينتقمون منك بسبب إبلاغك، سيتم اتخاذ الإجراءات المناسبة ضدهم.

### المساءلة والانضباط

متى تم انتهاك المدونة أو السياسات أو القانون، سيتم اتخاذ إجراءات تأديبية مناسبة تصل إلى إنهاء العمل بما يتفق مع القوانين المعمول بها. وقد ينتج عن بعض الإجراءات أيضًا إجراءات قانونية أو عقوبات أو ملاحظات جنائية.



# فريقنا



## الاحترام في مكان العمل

إننا في Danaher نُدرك أنه لكي نُكَلِّل بالنجاح يجب علينا جذب الشركاء المُتميزين والحفاظ عليهم، وخلق بيئة عمل يُمكنهم أن يحققوا فيها الازدهار والتعاون والابتكار. وهذا يعني أنه ينبغي لنا بناء فرق تضم خلفيات ووجهات نظر ومواهب وخبرات متنوعة، ومساعدتهم على العمل معًا بعيدًا عن أي خوف من التحرش والتمييز.

✓ أَدُّ دورك لتُساعد على خلق ثقافة الاحترام والشمول والتعاون والكرامة والإنصاف.

✓ حُذِّ موقفًا واضحًا ضد السلوكيات والتعليقات غير المُتسقة مع ثقافتنا وقيمنا.

✓ إذا كنت في منصب قيادي، تأكد من اتخاذ قرارات التوظيف على أساس المؤهلات الوظيفية والجدارة والاعتبارات التجارية المشروعة.

تلتزم Danaher بجميع قوانين العمالة والعمل والهجرة المعمول بها، ونتوقع من جميع الشركاء أن يحدوا حدونا. وبغض النظر عن الموقع الجغرافي، يجب أن تستند جميع القرارات المتعلقة بالعمالة إلى المؤهلات الوظيفية، بغض النظر عن الصفات المحمية بموجب القانون مثل العرق أو اللون أو الأصل القومي أو الدين أو الجنس أو النوع أو السن أو الحالة الاجتماعية أو الإعاقة أو الحالة العسكرية أو الجنسية أو التوجه الجنسي أو الهوية الجنسية أو التعبير الجنسي أو أي صفة أخرى محمية بموجب القانون.

أول من يتحلى بقيمنا هم موظفونا. نُكَلِّل بالنجاح عندما نكون أفضل فريق مُتنوع ومبتكر وخاضع للمساءلة.

## التنوع والشمول

إنسعى في Danaher لبناء أفضل فرق الأعمال من خلال البحث عن مجموعة واسعة من الخلفيات ووجهات النظر والمواهب والخبرات الفريدة من نوعها. فهذا من شأنه أن يسمح لنا بجذب العديد من المواهب المتنوعة بقدر تنوع الأسواق التي نعمل فيها واحتضان العملاء الذين نتعامل معهم. كما أننا نخلق ثقافة شاملة عندما نحترم مواهب وقدرات الآخرين.

وإننا في Danaher نعرّف التنوع بأنه أي شيء فريد من نوعه بالنسبة لنا، وكل شيء يرقى بنا إلى المكانة التي نحن عليها، بما في ذلك كيفية تفكيرنا، وأخلاقنا في العمل، والمكان الذي بدأنا منه، وخبرتنا، وهيتنا التي نبدا عليها، وكيفية تحديدنا للأشياء. كما أننا لا نمارس أي نوع من التمييز على أساس الصفات المحمية بموجب القانون.

ونُعرّف الإدماج بأنه إيجاد ثقافة وبيئة منفتحة ومحترمة تقبل الجميع. إذ تهدف هذه الثقافة إلى تمكين كل شريك من تسخير مواهبه الفريدة، وجعله يشعر بأنه مُندمج بالكامل ومعترف به كعضو قيّم في الفريق. يجب أن يشعر كل شريك بأننا مُمكنه من الاستفادة من مواهبه الفريدة ومساهماته المميزة لأن هذا ما يُتيح لنا بناء ثقافتنا الشاملة والحفاظ عليها.

تقدير جهود الآخرين. ✓

ضع نفسك في مكان الآخرين. ✓

الاستماع إلى العديد من الأصوات التي تُمثل عملائنا واحتياجاتهم. ✓

المساعدة على خلق بيئة عمل يمكن فيها للأفكار الجديدة أن تُطوّر التقنيات المبتكرة والمنتجات الجديدة. ✓

الالتزام بالمُثل العليا للتنوع والشمول، والتعلم والتحسين والسعي للأفضل. ✓

س. أعتقد أن هناك وظيفة شاغرة في الفريق الذي أعمل به، لكنها ليست مناسبة لوالد وحيد أو للأم العزباء لأنها تتطلب الكثير من السفر. وهذا ليس تحيزاً مني، لكنه الواقع العملي يقول بهذا. فهل يجب عليّ مقابلة المرشحين من الوالدين الوحيدين أو الأمهات العازبات من باب المجاملة؟

ج. يجب عليك مقابلة المرشحين الذين تستوفي مؤهلاتهم متطلبات الوظيفة - وليس على أساس رأيك أو تفضيلك الشخصي. فقد تُمثل الافتراضات عمليات فرز شخصية يمكن أن تنتهك مبادئنا الخاصة بعدم التمييز. وبالمثل، فإن عدم إجراء مقابلة مع مرشح مؤهل تأهيلاً مناسباً، قد يؤدي إلى عدم تعيين أفضل شخص مؤهل للوظيفة.

س: أحد زملائي في العمل يُرسل رسائل بريد إلكتروني تحتوي على نكات وتعليقات مهينة حول جنسيات



س: بينما كنت في رحلة عمل، طلب مني أحد الزملاء مرارًا وتكرارًا تناول بعض المشروبات الكحولية، وأدلى بتعليقات حول مظهري جعلتني أشعر بالغضب. فطلبت منه التوقف عن هذا، لكنه لم يتوقف. كما أننا لم نكن في المكتب، وكان ذلك "بعد العمل"، ولذلك لم أكن متأكدًا مما كان يجب علي القيام به.

ج: لا نتهاون في التعامل مع هذه التصرفات، سواء خلال ساعات العمل أو في أي ظرف له صلة بالعمل، بما في ذلك رحلات العمل. ومن المستحسن أن تُخبر زميلك بضرورة التوقف (على الرغم من أن الشريك غير مُطالب بذلك). وسواء شعرت بالراحة لإخبار زميلك بشكل مباشر بالتوقف عن مثل هذه الأعمال، يجب عليك الاتصال بأي من القنوات المذكورة أعلاه لمناقشة السلوك والحصول على المساعدة. فالقيام بهذا يُساعد على ضمان اتخاذ إجراء فوري وفعال سواء كان هناك سلوك يتنافى مع ثقافتنا وتوقعاتنا. ينبغي لك الإبلاغ عن المشكلة باستخدام أي من القنوات الواردة أعلاه.

س: لقد علمت للتو أن صديقًا وزميلًا يتمتع بسمعة جيدة قد اتهم بالتحرش الجنسي وأنه يتم التحقيق معه بشأن هذه الواقعة. وأنا لا أصدق ذلك، وأعتقد أنه من العدل أن أخطر صديقي حتى يتمكن من الدفاع عن نفسه. ألا يجب علي إبلاغه بصفتي صديقه؟

ج: يُحظر عليك تنبيه صديقك بشأن التحقيق. فسوف يتم إجراء تحقيق فوري وشامل. فهذه المسائل ليست هيئة ومن المهم عدم التهاون في التحقيق بأي طريقة كانت. فإذا نبّهت صديقك فقد يُؤثر هذا على سير التحقيقات كما ينبغي.

معينة. وهذا الأمر يُضايقني، ويضطري عادةً لحذف هذه الرسائل. ومع ذلك، لم يتحدث أي شخص عن تلك الرسائل. هل يجب علي اتخاذ المزيد من الإجراءات؟

إجابة. نعم، لكل شخص دور في ضمان التزامنا وتقيدنا بثقافة الاحترام. يجب عليك إبلاغ مديرك أو إدارة الموارد البشرية أو استخدام أي من القنوات الواردة أعلاه.

### التحرش

على الرغم من أن التعريفات القانونية للتحرش قد تختلف من بلد إلى آخر، فإن "التحرش"، بموجب مدونة Danaher، يتضمن أي سلوك غير مرغوب فيه تجاه شخص آخر، وأي سلوك يخلق بيئة عمل تخويفية أو عدوانية أو هجومية. ومن المهم أن نلاحظ أن التحرش قد يكون بدنيًا أو كلاميًا أو مرئيًا أو كتابيًا أو قد يكون شخصيًا أو من خلال وسائل أخرى، مثل البريد الإلكتروني. ولا يجب أن يكون التحرش جنسيًا بطبيعته.

ويشمل السلوك العدواني المحتمل المداعبات الجنسية أو الافتراءات العنصرية أو التعليقات السلبية أو النكات حول موضوعات مثل العرق أو الدين أو الإثنية أو التوجه الجنسي.

ونحن لن نتسامح مع مثل هذا السلوك، بغض النظر عما إذا كان مشروعًا أم غير مشروع بموجب القانون المحلي في البلد الذي يحدث فيه.

## الصحة والسلامة

نحن ملتزمون بتوفير مكان عمل صحي وآمن للشركاء وغيرهم ممن يزورون منشآتنا. ويُعتبر هذا الالتزام مسؤولية الجميع. فليعتنِ كلُّ منا بالآخر، ولنعمل معًا للمساعدة على ضمان سلامة وأمان عملياتنا، و”لنتوقف، ونفكر، ونتحدث بصوت مرتفع” عند الشعور بالقلق أو عدم التأكد من المخاطر المحتملة في منطقة العمل.

✓ ساعد على الحفاظ على أمان مكان العمل؛ واتخذ خطوات استباقية للمساعدة على منع الإصابات التي تحدث في مكان العمل، سواء كنت تعمل في منشأة تابعة لشركة Danaher أو كنت تعمل في الميدان.

✓ اطلع على إجراءات الطوارئ والأمن التي تنطبق على المكان الذي تعمل فيه.

✓ لا تتجاوز أو تتلاعب أبدًا بأمن الأجهزة أو إجراءات الأمن والسلامة.

✓ احرص على فهم سياسات القيادة والسفر الخاصة بشركتك والتزم بها عند القيادة أو السفر لأغراض أعمال الشركة

✓ تأكد من عدم تعطل أدايك بسبب الكحول أو العقاقير، بما في ذلك الأدوية التي تُصرف بوصفة طبية أو بدون وصفة طبية، أثناء إجراء أعمال Danaher. فالمشروبات الكحولية مسموح بتناولها بكميات معتدلة فقط في المناسبات التي ترعاها الشركة.

✓ احرص على مساعدة المقاولين والعلماء وغيرهم ممن نعمل معهم على فهم واتباع إجراءات السلامة الخاصة بنا.

إذا أصبت في العمل، أبلغ مديرك فورًا، مهما كانت الإصابة طفيفة. ولا تفترض مطلقًا أن شخصًا آخر قد أبلغ عن إصابتك.

## العنف في مكان العمل

العنف بجميع أنواعه مرفوض في Danaher. ولن نتسامح مع:

✓ تهديد أو تخويف الآخرين جسديًا أو لفظيًا في أي وقت ولأي سبب من الأسباب.

✓ أعمال التخريب أو الحرق المُتعمد أو أي أنشطة إجرامية أخرى.

✓ استخدام الأسلحة في الممتلكات الخاصة بشركة Danaher إلا إذا أُذنت بها للشركة على وجه التحديد وفقًا للقانون المعمول به.





س: لقد لاحظت بعض الممارسات غير الآمنة في منطقة عملي. فمن الذي يُمكنني التحدث إليه؟ مع العلم بأنني جديد هنا، ولا أريد أن يُنظر إليّ كمُسبب للمشاكل.

ج: ناقش مخاوفك مع مديرك أو أبلغ بها مدير الصحة والسلامة البيئية بالشركة المُشغَّلة. فقد تكون هناك أسباب وجيهة جدًا لهذه الممارسات، ولكن من المهم أن تتذكر أنه لا يُنظر في Danaher إلى إثارة المخاوف حول السلامة على أنها مسألة مسببة للمشاكل - بل هي مسؤولية. فإذا لم يتم حلّ مشكلاتك ومخاوفك بعد إبلاغك لمديرك، استخدم Speak Up! أو اتصل بأي من الموارد الأخرى المدرجة في المدونة.

س: يبدو أن إحدى زميلات العمل واقعة تحت تأثير المخدرات. وإنني قلق من أنها قد تتسبب في وقوع مشكلة تخص السلامة وقد تضر نفسها أو غيرها. فماذا عليّ أن أفعل؟

ج: قلقك في محله. فإذا كنت تعتقد أن هناك خطر يحف بالسلامة، تحدّث مع مديرك على الفور. فأني شخص يعمل تحت تأثير الكحول أو أية عقاقير أخرى - قانونية أو غير قانونية - يمكن أن يشكل خطرًا على السلامة. فلا بد من اتخاذ خطوات فورية لمعالجة المشكلة.

## خصوصية البيانات

نحن ملتزمون بثقافة تحمي خصوصية شركائنا وعملائنا وشركاء أعمالنا. يجب علينا دائماً التعامل مع بياناتهم الشخصية بعناية، ويجب علينا حماية جميع البيانات الشخصية المحفوظة لدينا.

تتناول قوانين خصوصية البيانات كيفية جمع البيانات الشخصية وتخزينها واستخدامها ومشاركتها ونقلها وحمايتها والكشف عنها، ويجب علينا أن نلتزم بهذه المتطلبات القانونية في كل مكان نعمل فيه. ونُعتبر البيانات التي نقوم بجمعها واستخدامها وتخزينها حول زملائنا وعملائنا وشركاء أعمالنا (بما فيهم الأطراف الثالثة وشركاء قنوات التوزيع والموردين) سرية للشركة، ويجب عدم مشاركتها مطلقاً مع الأشخاص أو الأطراف التي لا يُسمح لها بالاطلاع عليها ويجب عدم استخدامها لأي غرض آخر غير الأغراض التجارية المشروعة. كما يجب تحديد كيفية قيامنا بجمع واستخدام وتخزين البيانات الشخصية للعملاء والشركاء في إشعارات خصوصية البيانات التي نُقدمها للعملاء والشركاء.

✓ الحفاظ على أمن وأمان ودقة البيانات الشخصية.

✓ جمع البيانات الشخصية والوصول إليها واستخدامها وتخزينها للأغراض التجارية المشروعة فقط.

✓ الالتزام بقوانين خصوصية البيانات المعمول بها وسياسات خصوصية البيانات وإشعارات الخصوصية عند العمل مع البيانات الشخصية.

✓ استخدام أدوات آمنة لتبادل البيانات الشخصية مع الأفراد داخل Danaher أو خارجها، وجعل الإطلاع على البيانات مقتصرًا على الأفراد المصرح لهم فقط.

✓ عندما نستخدم أطرافاً ثالثة لتقديم خدمات لنا، يجب أن تكون هذه الأطراف ملتزمة بالحفاظ على حماية خصوصية البيانات الشخصية التي نشاركها.

إذا كنت تعتقد أن البيانات الشخصية قد استُخدمت على نحو ينتهك سياساتنا، يجب عليك إبلاغ مديرك أو المسؤول عن الخصوصية أو إدارة الشؤون القانونية، أو يجب عليك استخدام Speak Up!

س. حرصاً منا على توفير الوقت، استخدمنا نظام SharePoint مفتوح لإدارة حالات الموارد البشرية الخاصة بالأعمال. وقدّمنا الرابط لمن هم بحاجة إلى الوصول إلى النظام فقط، ولكن الرابط سيكون متاحاً لكل من يبحث عنه. وأنا لا أريد أن أتسبب في إزعاج أي شخص، ولكنني أرى أنه لا يصح ترك بيانات الشركاء الشخصية والحساسة ليراها الجميع. فماذا عليّ أن أفعل؟

ج. تقع مسؤولية حماية سرية وخصوصية البيانات على عاتق الجميع. أبلغ المسؤول عن الخصوصية أو إدارة الشؤون القانونية أو استخدم Speak Up! على الفور حتى يتم تخفيف حدة هذه المخاطر بشكل فعال، وحتى يمكن توفير الحل المناسب لفريقك لإدارة بيانات الشركاء الشخصية والحساسة.



# عملاؤنا وشركاؤنا

## التعامل العادل والعلاقة مع الموردين

إن موردينا وشركاء أعمالنا يُقدمون مساهمات كبيرة لنجاحنا. ولتهيئة المناخ لهم وتحفيزهم على مواصلة العمل معنا، يجب أن نكون واثقين من أنه سيتم التعامل معهم بشكل قانوني وأخلاقي. وهذا يعني أنه يجب علينا عدم الاستفادة من أي شخص على نحو غير عادل من خلال التلاعب أو التمويه أو إساءة استخدام المعلومات السرية أو تحريف الحقائق أو أي ممارسات تجارية أخرى غير عادلة.

✓ شراء لوازم العمل وتحديد شركاء الأعمال على أساس الحاجة والجودة والخدمة والسعر والشروط والأحكام الأخرى ذات الصلة. اتخاذ القرارات المتعلقة بالبائعين على نحو يصب في مصلحة Danaher، وليس في مصلحتك الشخصية أو من أجل مكسب لك أو لأحد أفراد

✓ حماية معلوماتنا السرية ومعلوماتنا المملوكة وأسرارنا التجارية، من خلال اتفاقية سرية عند الاقتضاء على سبيل المثال. وحماية أية معلومات سرية أو بيانات شخصية يُقدمها المورد لشركة Danaher.

✓ الانتباه إلى أي علامات تدل على أن شركائنا في الأعمال ينتهكون القوانين واللوائح المعمول بها، بما في ذلك قوانين الرشوة والفساد، والبيئة، والعمل، وحقوق الإنسان، والسلامة. إذا كانت لديك أية أسئلة أو استفسارات بشأن إجراءات المورد، يمكنك مناقشة الأمر مع مديرك.

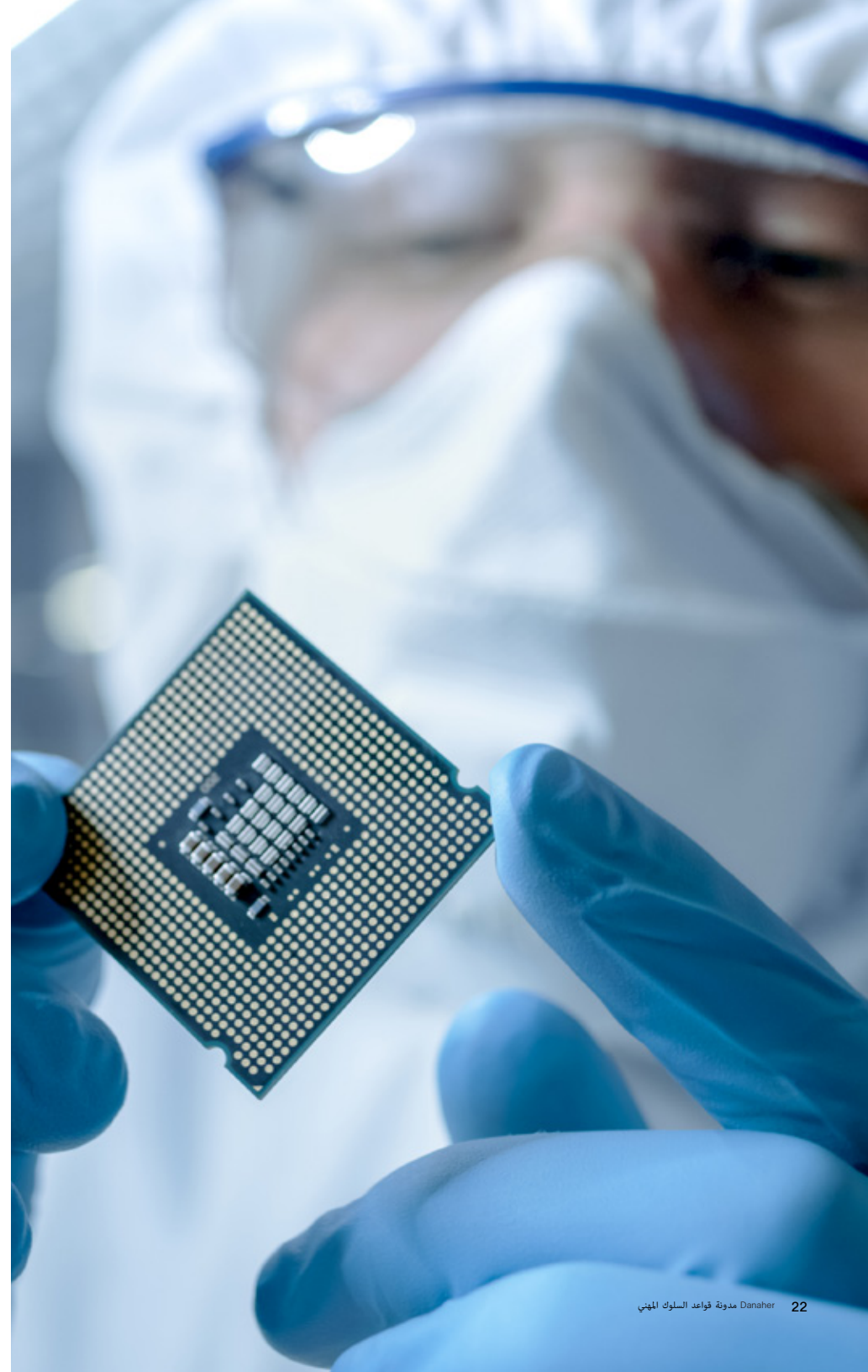
تلبية وتجاوز توقعات عملائنا تبدأ من الاستماع إليهم. فالاستماع إلى أصوات العملاء أساس فهم احتياجاتهم وتقديم خدمات ذات جودة عالية لهم.

## عملاؤنا وشركاؤنا

سنعمل فقط مع الموردين الذين يلتزمون بالمتطلبات القانونية المعمول بها ويستوفون معاييرنا، بما في ذلك معاييرنا المتعلقة بحقوق الإنسان والعمل والبيئة والصحة والسلامة. نُوضّح جميع توقعاتنا لمورديننا في مدونة Danaher لقواعد سلوك المهني للموردين.

س. يدّعي مُمثل أحد مورديننا أنه على استعداد لمساعدتنا على التعاقد مع أحد العملاء. وإنني أعتقد أنه يخطط لعرض رحلة سفر ووسائل ترفيهية فاخرة إلى أحد نواب الرئيس التابعين لهذا العميل. فهل يجب عليّ فعل أي شيء حيال ذلك؟

ج. نعم. نحن لا نسعى أبداً للفوز بالتعاقد مع الغير بطريقة غير ملائمة قد تنطوي على رشوة غير مشروعة. وسنضطر إلى تقييم علاقتنا مع هذا المورد للتأكد من أن أفعال هذا الشخص الذي يمثله ليست مؤشراً على الطريقة التي يعمل بها المورد. كما أننا سنخبر العميل دون تأخير بأن هذا المورد لم يكن يعمل بالنيابة عنا. أما أنت فتحتاج إلى مناقشة الوضع فوراً مع إدارة الشؤون القانونية.



## قوانين الرعاية الصحية ومتطلباتها التنظيمية

تلتزم Danaher بجميع القوانين والمتطلبات التنظيمية التي تحكم تطوير منتجاتنا الطبية وتصنيعها وتوزيعها وتسويقها والتعاقد الحكومي عليها وبيعها والترويج لها. كما أننا ملتزمون بالحفاظ على إقامة علاقة مفتوحة وبناءة ومهنية مع الهيئات التنظيمية بشأن المسائل المتعلقة بالسياسات التنظيمية والتقارير.

### الامتثال للتكنولوجيا الطبية

تقوم بعض الشركات المشغلة التابعة لشركة Danaher بإنتاج وبيع الأجهزة والمنتجات الطبية التي تُنظمها إدارة الغذاء والدواء الأمريكية (FDA) ووكالات مماثلة في بلدان أخرى.

وتتطلب جودة وسلامة هذه المنتجات شروطاً كثيرة ومعقدة، وقد يؤدي عدم الامتثال لها إلى عواقب وخيمة. فتأكد دائماً من أن منتجات التكنولوجيا الطبية تمثل امتثالاً صارماً لجميع القواعد واللوائح والتوجيهات المعمول بها.

### جودة المنتجات وسلامتها

يعتمد عملاؤنا المتخصصون في المنتجات الطبية على شركة Danaher الرائدة في مجال الصناعة والسلامة وجودة المنتج والموثوقية. وذلك لأن كل منا له دور يؤديه على أكمل وجه لضمان أننا مسؤولون عن جودة منتجاتنا. كما أننا نحمل موردينا وموزعينا مسؤولية ضمان جودة المنتجات والخدمات التي يقدمونها.

متى نما إلى علمك أي مشكلة تخص جودة منتجاتنا الطبية، تقم على عاتقك مسؤولية الإبلاغ عنها فوراً إلى خدمة العملاء أو وحدة التعامل مع الشكاوى بالشركة المشغلة.



### الأنشطة الترويجية

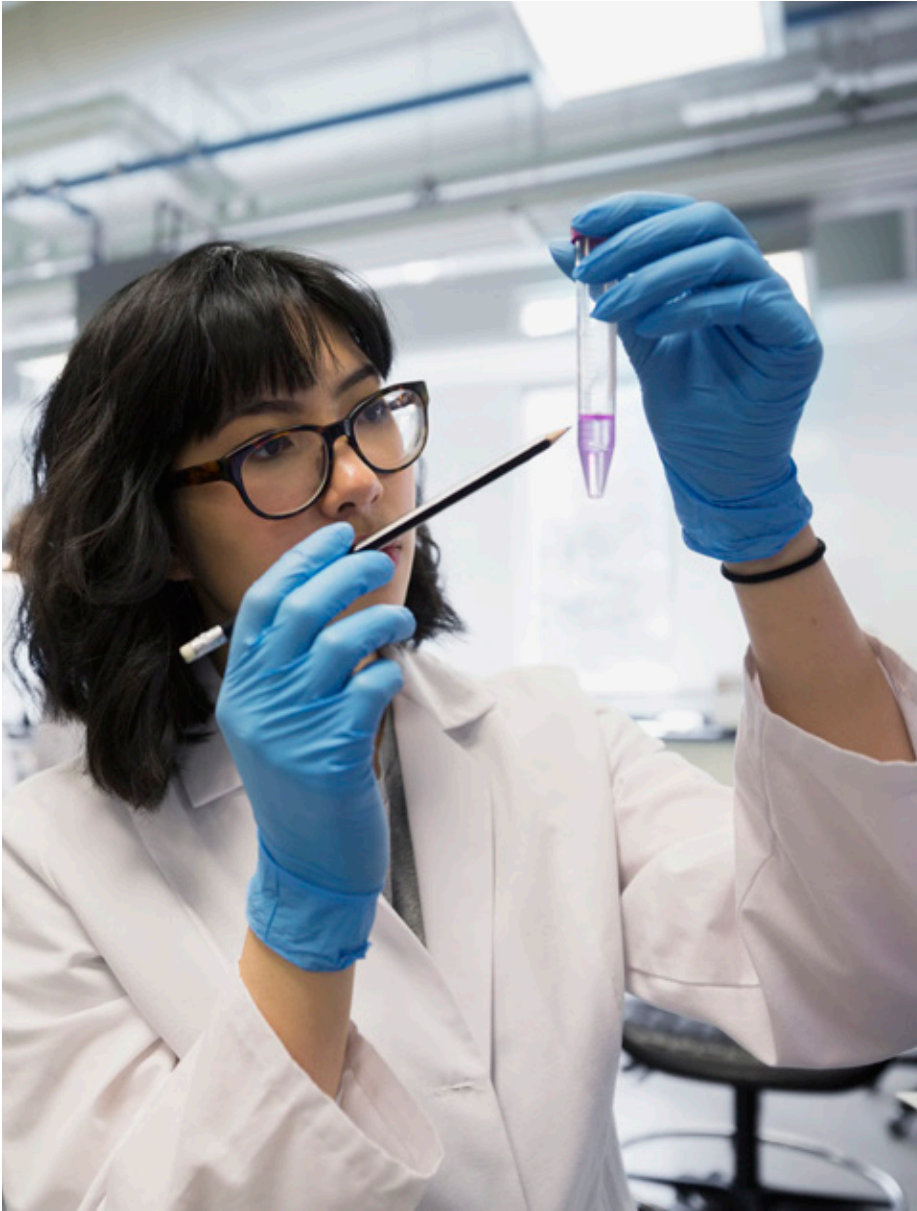
إننا نفهم ونتبع اللوائح الصارمة التي تحكم أنشطتنا الترويجية وعلاقتنا التعليمية والتجارية مع المتخصصين في الرعاية الصحية. كما أننا نروج لمنتجاتنا الطبية استنادًا إلى العلامات المعتمدة فقط، ونبيع منتجاتنا من خلال الاتصالات الدقيقة والصادقة.

ويجب أن تكون جميع المعلومات المقدمة للآخرين حول منتجاتنا الطبية صادقة ومتوازنة ومدعومة بالبيانات والخبرات ذات الصلة. كما يجب مراجعة جميع المواد المستخدمة في الترويج لمنتجاتنا والموافقة عليها من خلال القنوات المناسبة.

وتجدر الإشارة إلى أننا دائمًا نحصل على الموافقات القانونية والتنظيمية المناسبة لمنتجاتنا الطبية. ونظرًا لأن كل دولة لها موافقات فريدة من نوعها، فإننا نتبع المتطلبات المحددة لتسويق منتجاتنا وبيعها والترويج لها في هذه الدولة.

### الأبحاث السريرية

إننا ملتزمون بضمان سلامة وخصوصية ورفاهية المرضى الذين يتطوعون في تجاربنا السريرية. ونستوفي جميع المتطلبات التنظيمية وأعلى المعايير الأخلاقية والعلمية والسريرية في جميع مبادراتنا البحثية في جميع أنحاء العالم.





## العمل مع الحكومة

كثيراً ما تنطبق القواعد القانونية والتعاقدية الخاصة على تعاملاتنا مع الحكومات. وتشمل هذه القواعد متطلبات العطاءات أو المشتريات، وقواعد الفوترة والمحاسبة الخاصة، والقيود المفروضة على المقاولين الفرعيين أو الوكلاء الذين قد نتعامل معهم.

بغض النظر عن القوانين المعمول بها في المكان الذي تتواجد فيه، يجب عليك احترام المبادئ الأساسية التالية:

- ✓ شارك دائماً في المشتريات الحكومية بأقصى قدر من النزاهة والصدق.
- ✓ لا تحاول أبداً الفوز بعقد حكومي أو التأثير على مواصفات المناقصة من خلال تقديم أي شيء ذي قيمة لموظف حكومي أو أي قريب أو شريك لموظف حكومي.
- ✓ لا تحاول أبداً الحصول على معلومات لإعطاء Danaher ميزة تنافسية غير عادلة في المشتريات الحكومية.
- ✓ كن صادقاً ودقيقاً دائماً في جميع الاتصالات المكتوبة والشفوية مع المسؤولين والوكالات الحكومية.
- ✓ احتفظ بجميع السجلات المطلوبة.
- ✓ اتبع شروط العقود الحكومية بدقة. تجنب، على سبيل المثال، استبدال السلع والخدمات المقرر تقديمها، أو تجنب الحيد عن المتطلبات، دون موافقة خطية.
- ✓ اتصل بإدارة الشؤون القانونية إذا كانت لديك أية أسئلة.

أينما تكون موجوداً، إذا كنت تباشر أعمال حكومية لشركة Danaher، أو كنت مسؤولاً عن أداء عمل بموجب عقد حكومي، فأنت مسؤول عن معرفة واتباع جميع قوانين الشراء والتعاقد الحكومية المعمول بها.

## عملاؤنا وشركاؤنا

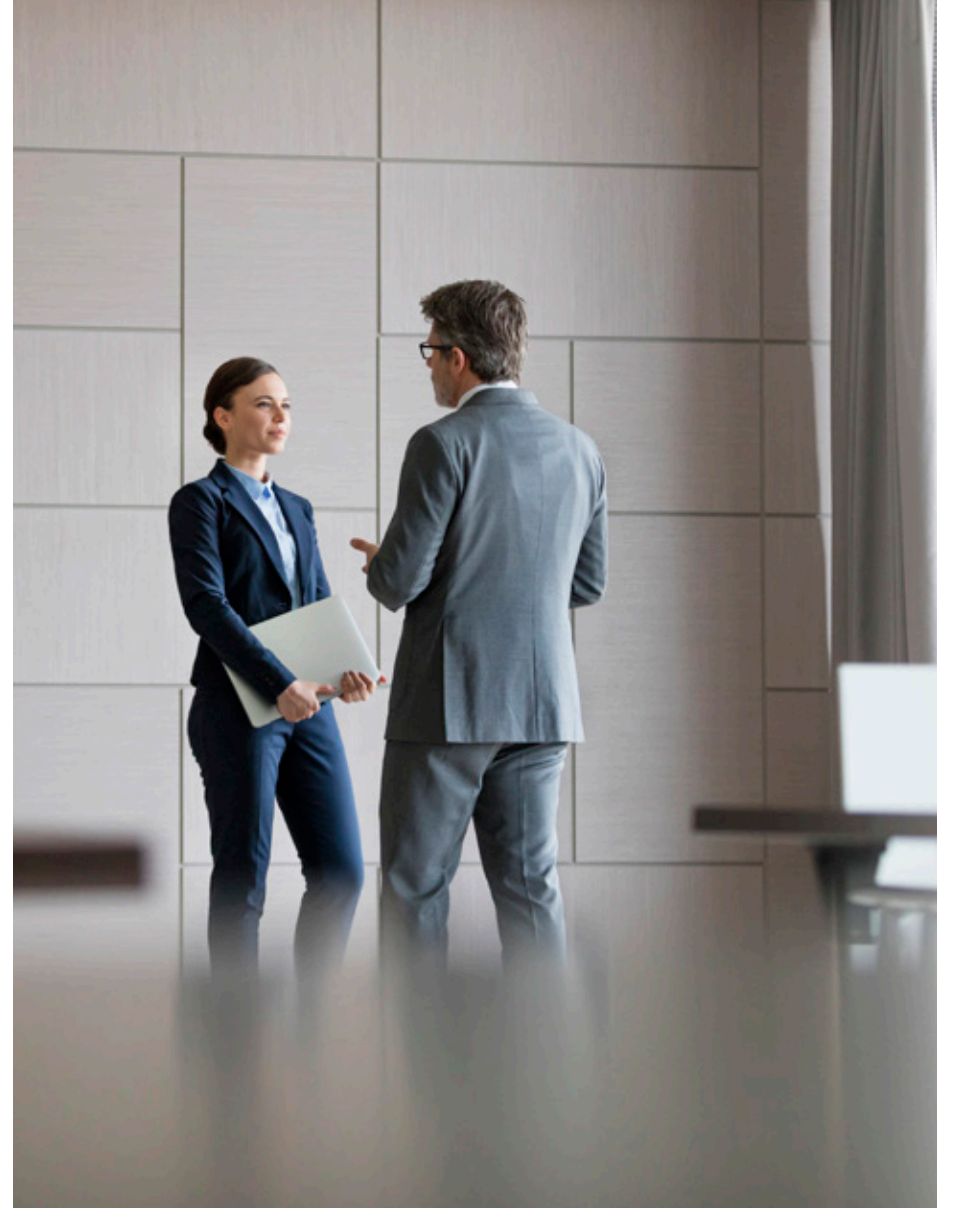
س. المدير الفني لمستشفى يخضع لسيطرة إحدى الولايات يريد أن يرى أحدث التقنيات لدينا. وهو يدفع النفقات اللازمة لرحلاته الخاصة وإقامته في الفنادق، ولكنه يريد منا أن نقدم له الدعم الإداري والنقل المحلي. كما يتوقع منا أن نقدم له بعض الخدمات الترفيهية في المساء. فهل هذا مقبول؟

ج. أول شيء يجب أن تلاحظه هو أنه نظرًا لأن المسألة يدخل فيها موظف في مستشفى تخضع لسيطرة إحدى الولايات، فإن هذا المدير الفني يعتبر ممثلًا حكوميًا. ويمكنك دعم زيارات وفود الشركات الحكومية والولاية لمكاتبنا ومواقعنا، فقط إذا تمت الموافقة على جميع البنود مسبقًا من قبل إدارة الشؤون القانونية. كما يجوز الترويج لمزايا منتجاتنا أو تقنياتنا أو عرضها أو شرحها للموظفين الحكوميين المتخذين للقرارات أو الشركاء المحتملين، ولكن يجب عدم محاولة التأثير عليهم من خلال عرض مصالح شخصية. ناقش الوضع مع إدارة الشؤون القانونية قبل اتخاذ أي إجراء آخر.

### التعاون مع التحقيقات

احرص دائمًا على التعاون مع السلطات الحكومية فيما يتعلق بالطلبات المقدمة لغرض الحصول على معلومات أو لغرض عمليات التفتيش. فعند الرد على طلب حكومي، لا تقل إلا الحقيقة ولا تُضلل أحدًا، أو تعرقل عمله، أو تخفي بعض الوثائق أو تتلفها أو تُغيرها.

وأخطر إدارة الشؤون القانونية كلما كان هناك طلب حكومي غير روتيني للحصول على معلومات أو زيارة.



## تضارب المصالح

يحدث "تضارب المصالح" عندما تتعارض مصالح أحد الشركاء أو يبدو أنها تتعارض مع مصالح Danaher بأي شكل من الأشكال.

إن وجود تضارب فعلي أو محتمل في المصالح لا يُعد بالضرورة انتهاكاً لمدونتنا. ومع ذلك، فإن مواصلة العمل في أي منصب في Danaher أو المشاركة في أي قرار، ينطوي على تضارب في المصالح دون الكشف عنه، يُعد انتهاكاً للمدونة.

وفيما يخص الأسئلة وحالات الإفصاح المتعلقة بتضارب المصالح، يرجى الاتصال بإدارة الشؤون القانونية.

### الإفصاح والموافقة

#### الإفصاح والموافقة

يُحظر على الشركاء أداء أي دور في Danaher، أو المشاركة في أي قرار، ينطوي على تضارب في المصالح، ما لم يتم تصعيد التضارب وكشفه بالكامل إلى مدير الشريك، وما لم يوافق المدير على النشاط المقترح، وما لم يتبع الشريك أية إجراءات خاصة يطلبها المدير للتخفيف من حدة التضارب.

وبالإضافة إلى ذلك، يجب على شركاء المستوى الأول للشركة المشغلة I1 ممن لديهم تضارب في المصالح الحصول على موافقة خطية من المستشار العام للبرنامج المستخدم أو المسؤول الأول عن الامتثال للبرنامج، ويجب على شركاء البرنامج وشركة Danaher الحصول على موافقة خطية من المستشار العام لشركة Danaher أو المسؤول الأول بالشركة عن الأخلاقيات والامتثال.

لا يمكن ذكر جميع الحالات التي تشكل تضارباً في المصالح، ولكن هناك حالات معينة يكون فيها التضارب أكثر شيوعاً. والقدرة على التعرف على التضارب المحتمل في المصالح يمكن أن يساعدك على تجنب وقوع التضارب. وفيما يلي بعض الأمثلة والتوجيهات الشائعة:

✓ **العمل الخارجي** - يجب عليك عدم القيام بأي عمل لأي شركة أخرى غير Danaher أو الشركات التابعة لها، بما يتنافس أو قد يتنافس مع Danaher أو بما يتعارض مع عملك في Danaher. كما يجب عليك التأكد من الحصول على موافقة خطية من إدارة الشؤون القانونية قبل الموافقة على العمل في مجلس إدارة أي منظمة ربحية.

✓ **العمل في مجلس الإدارة** - لا يجوز للشركاء العمل في مجلس إدارة أي شركة ربحية غير Danaher، ما لم تتم الموافقة على ذلك مسبقاً من قبل نائب الرئيس التنفيذي لشركة Danaher المسؤول عن أعمال الشريك أو شركة التشغيل، أو في حالة شركة Danaher، نائب الرئيس التنفيذي والمستشار العام لشركة Danaher ورئيس قسم الأخلاقيات ومسؤول الامتثال.

✓ **المصالح المالية** - قد يكون هناك تضارب في المصالح إذا كانت لديك أو لدى صديق مقرب أو أحد أفراد أسرتك المباشرين مصلحة مالية في شركة تتعامل مع Danaher أو يمكن أن تؤثر على أعمالها.

فرص العمل - اعتبارات خاصة للمديرين غير الموظفين

عملاً بالمادة 122 (17) من قانون الشركات العامة في ولاية ديلاوير، اعتمد مجلس إدارة شركة Danaher السياسة المستقلة التالية بشأن فرص الشركات في المديرين غير الموظفين الذين يعملون في مجلس إدارة شركة Danaher ("المديرون الخارجيون").

تتخلى شركة Danaher عن أي مصلحة أو أمل مرتقب أو فرصة تُعرض عليها للمشاركة في نشاط تجاري يصبح أي مدير خارجي على علم به، ولا يتعين على المدير إبلاغ شركة Danaher بهذا النشاط أو عرضه عليها أو تقديمه لها، ما لم يكن المدير الخارجي على علم بهذه الفرصة إما:

(I) فيما يتعلق بأداء مهامه كمدير بشركة Danaher، أو في ظل ظروف من شأنها أن تجعل المدير الخارجي يعتقد بأن الشخص الذي يقدم الفرصة يتوقع أنه يتم تقديمها إلى شركة Danaher أو إحدى الشركات التابعة لها، أو

(II) من خلال استخدام معلومات أو ممتلكات شركة Danaher أو إحدى الشركات التابعة لها، إذا كانت الفرصة الناتجة هي التي يتوقع المدير الخارجي إلى حد معقول أن تكون ذات فائدة لشركة Danaher أو إحدى الشركات التابعة لها.



العلاقات الشخصية الوثيقة: - قد يؤدي العمل مع الأقارب وغيرهم ممن تربطك بهم علاقات شخصية وثيقة إلى تضارب في المصالح. ومن ثم لا يجوز لك أن تُشرف على أفراد العائلة المباشرين أو تتلقى تقارير من أي منهم بشكل غير مباشر ما لم تتم مراجعة الوضع والموافقة عليه من قبل إدارة الموارد البشرية. وفي جميع الحالات الأخرى، يُرجى التشاور مع مديرك أو إدارة الموارد البشرية للحصول على التوجيهات.



فرص العمل: - قد يؤدي الحصول على مصلحة شخصية من المعلومات وفرص العمل التي تعرفها من خلال عملك في Danaher، ولا ينبغي لك تبادل هذه المعلومات مع أي شخص آخر من أجل مصلحته الشخصية. فهذه الفرص تُخص Danaher. وعلى وجه التحديد، لا يجوز للشركاء:

- الحصول على فرص من خلال استخدام ممتلكات Danaher أو معلوماتها أو مكانتها لأنفسهم.
- استغلال ممتلكات Danaher أو معلوماتها أو مكانتها لتحقيق مكاسب شخصية.
- منافسة Danaher.

كن استباقيًا، وكلما أمكن، تجنب الحالات التي يمكن أن تؤدي حتى إلى ظهور تضارب في المصالح. وإذا وجدت نفسك في حالة تضارب محتمل في المصالح، تحدث مع مديرك. وجدت نفسك في حالة تضارب محتمل في المصالح، تحدث مع مديرك.



س: أمتلك صناديق استثمار متداولة على نطاق واسع وتضم استثمارات في بعض الشركات المنافسة لنا وغيرها من الشركات التي نتعامل معها. فهل هذا تضارب في المصالح؟

ج: من المستبعد جداً أن يكون هذا تضارباً في المصالح. ولا يُعد ذلك تضارباً في المصالح طالما أن مصلحتك تقتصر على ملكية الأوراق المالية المتداولة للجمهور (مثل الأسهم العادية أو الأسهم الممتازة) والتي تشكل أقل من 2 في المائة من الفئة المطبقة. كما أنه نظراً لأن استثمارك يتم من خلال صناديق استثمار متداولة على نطاق واسع، فأنت لست في وضع يمكنه التأثير على أية قرارات تتخذها الشركات الأخرى.

س: لا أعلم على وجه اليقين ما المقصود بمصطلح "فرد العائلة المباشر"؟ هل يشمل تضارب المصالح الأشخاص الذين لدي علاقات شخصية وثيقة معهم والأقارب الحقيقيين؟

ج. عندما نشير إلى "أفراد العائلة المباشرين" فإننا نقصد الأزواج، والشركاء المنزليين، والأطفال، وأبناء الزوج/الزوجة، والآباء، وأزواج الأمهات/زوجات الآباء، والأشقاء، والأقارب بالمصاهرة، وغيرهم من الأشخاص ذوي الصلة بك ممن يعيشون معك في نفس المنزل. وبصورة أعم، فإن سياسة تضارب المصالح تهدف إلى تغطية أي علاقات وثيقة قد تؤدي إلى تضارب فعلي أو ظاهر في المصالح. وفي حين أنه من المستحيل توقع جميع الحالات، يجب أن تشعر بالقلق إذا تتداخل أي نشاط أو علاقة أو رأى الآخرون أنه يتداخل - مع موضوعيتك. وإذا كنت تشعر بأي قلق بشأن أي علاقة شخصية، يُرجى إبلاغ مديرك بالأمر. س: انضم ابن زميل إلى فريقنا. فهل هذا مسموح به؟

س: انضم ابن زميل إلى فريقنا. فهل هذا مسموح به؟

الجواب : يمكن للأقارب عموماً العمل في نفس الفريق أو وحدة التشغيل، شريطة الكشف عن العلاقة والموافقة عليها بشكل مناسب من قبل مديرك. ومع ذلك، إذا كان أحد أفراد العائلة المباشرين في منصب يمكنه من توظيف قريب آخر أو الإشراف عليه أو التأثير على إدارته أو تعويضه فإن هذا يشكل تضارباً في المصالح يجب الإفصاح عنه لإدارة الموارد البشرية ومعالجته على النحو موضح أعلاه.

## الهدايا والترفيه

غالبًا ما يُنظر إلى الهدية أو الترفيه العارض على أنه جزء طبيعي من ممارسة الأعمال التجارية، ولكن في بعض الأحيان الأخرى قد تكون الهدية التي تُعطى بحسن نية غير مناسبة وتنتهك سياستنا أو القانون.

يجوز للشركاء في Danaher تبادل الهدايا والخدمات الترفيهية ذات القيم المتواضعة فقط التي تعد مجاملة معقولة لعلاقات العمل ولا تؤثر بشكل غير لائق على الآخرين. ونحن لا نقدم أو نقبل الهدايا أو الخدمات الترفيهية إذا كان القصد منها التحيز لقرار مُعين أو كانت مقابل أي عمل أو خدمات أو معلومات سرية.

عند تبادل الهدايا والخدمات الترفيهية، يجب اتباع المبادئ التوجيهية التالية:

- ✓ يجب أن تكون قيمتها متواضعة ولا تُمنح على نحو متكرر.
- ✓ يجب ألا تبدو وكأنها تؤثر أو تعطي شكل التأثير على الحكم التجاري للمستلم.
- ✓ يجب أن يكون هناك غرض تجاري معقول.
- ✓ ينبغي التأكد دومًا من أن سجلات الهدايا والخدمات الترفيهية دقيقة وتعكس الطبيعة الحقيقية للمعاملة.

لا يسمح بإجراء الممارسات التالية:

- ✓ تقديم أو تلقي الهدايا أو الخدمات الترفيهية أثناء تقديم العطاءات.
- ✓ تقديم أو قبول الهدايا أو الخدمات الترفيهية الفخمة أو المتكررة.
- ✓ تقديم أو قبول أي هدية نقدية أو ما يعادل قيمتها النقدية (بطاقات الهدايا وشهادات الهدايا).
- ✓ تقديم أو قبول أي هدية أو خدمة ترفيهية قد ينتج عنها استشعار بالحرص أو قد تنعكس سلبيًا على سمعة Danaher أو على سمعتك.
- ✓ تقديم أو قبول أي هدية أو خدمة ترفيهية تنتهك سياسات المنظمة التي يعمل بها المستلم.
- ✓ تقديم هدايا أو مزايا أو خدمات ترفيهية من أي نوع إلى مسؤول حكومي.



### الهدايا والترفيه - المسؤولون الحكوميون

ينبغي توخي الحذر عند التعامل مع المسؤولين الحكوميين. حيث إن هناك بعض القواعد المعقدة التي تحكم عملية تقديم الهدايا والخدمات الترفيهية للمسؤولين الحكوميين (بما فيهم موظفي الكيانات المملوكة للدولة). وما قد يكون مسموحًا به للعملاء التجاريين قد يكون غير قانوني عند التعامل مع الحكومات.

❑ لا يجوز تقديم الهدايا أو المزايا الأخرى، بما في ذلك الخدمات الترفيهية، للمسؤولين الحكوميين.

❑ يجب إبلاغ إدارة الشؤون القانونية فورًا بأي طلب يُقدمه مسؤول حكومي إلى الشريك عن أي عملية دفع، بخلاف دفع الضرائب أو الرسوم القانونية.

❑ إذا كانت لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بإدارة الشؤون القانونية على الفور.

**تذكر أنه:** في العديد من البلدان التي نعمل فيها، يشمل المسؤولون الحكوميون أخصائيي الرعاية الصحية ومسؤولي الرعاية الصحية وموظفي المستشفيات، وبرامج الرعاية الصحية التي تديرها الحكومة.

س: قدّم لي أحد الموردين تذكرتين لحضور عرض برودواي. وأخبرني أنه لن يتمكّن من المجيء معي بنفسه، وطلب مني أن أصطحب أحد أصدقائي لهذا العرض. مع العلم بأنّ ثمن التذكريتين قد يكون غاليًا. فهل يمكنني قبولهما؟

ج. نظرًا لأنّ المورّد لن يرافقك في هذا العرض، فلا يُنظر إلى التذكريتين على أنّهما خدمة ترفيهية، بل هما هدية. ولكن سيتعين عليك الحصول على موافقة من مديرك، الذي سيقدم لك التوجيه بما يتماشى مع سياسات Danaher والشركة المشغلة.



## جمع المعلومات التنافسية

إننا لا نحصل على المعلومات التنافسية إلا من خلال الوسائل القانونية، وليس من خلال التضييل أو أي سلوك يمكن أن يُفسر على أنه "تجسس" أو "ترقب".

- ✓ عند جمع معلومات ذكاء الأعمال، يرجى الارتقاء دائماً إلى معايير النزاهة — وعدم التورط في عمليات احتيال أو تحريف أو خداع
- ✓ عندما نستخدم موظفين سابقين لدى منافسينا، ينبغي علينا احترام أي التزام قانوني أو تعاقدى بعدم استخدام المعلومات السرية الخاصة بأصحاب العمل السابقين أو الكشف عنها.
- ✓ إذا كانت لديك أية أسئلة حول مدى التزام بعض الأنشطة التنافسية بمدونتنا، ينبغي لك استشارة مديرك أو إدارة الشؤون القانونية على الفور.

س. انضممت إلى Danaher بعد أن عملت لعدة سنوات لدى أحد منافسينا. فهل يمكنني مشاركة معلومات التسويق السرية والمملوكة التي قمت بإعدادها أثناء العمل في وظيفتي السابقة؟

ج. يُمكنك استخدام المعارف والمهارات العامة التي تعلمتها في وظيفتك السابقة، ولكن لا يمكنك أن تُستخدم لصالح Danaher أية مواد سرية أو محمية قمت بإنتاجها أنت أو أي شخص آخر لصاحب العمل السابق. وإذا كانت المعلومات التسويقية سرية أو مملوكة أو كانت أسراراً تجارية لصاحب عملك السابق، فإن استخدامها أو مشاركتها يُعد انتهاكاً لسياساتنا، وللتزاماتك تجاه صاحب عملك السابق، وربما للقانون. ومن ثم يجب عليك حماية المعلومات التي حصلت عليها من صاحب عملك السابق، مثلما يجب على شركاء Danaher حماية معلوماتنا. إذا كانت لديك أسئلة حول أية معلومات مُحددة، يرجى مناقشة الأمر مع إدارة الشؤون القانونية.



# شركتُنَا

إننا، من خلال طريقة كايزن ، أو التحسن المستمر، نتعامل مع احتياجات العملاء بأساليب تُحقق أقصى قدر من الخير والمنفعة. ونضع أهدافاً عظيمة لأنفسنا ولغيرنا.

## حفظ السجلات الدقيقة والتقارير المالية

يعتمد المستثمرون والمسؤولون الحكوميون وغيرهم على دفاترنا وسجلاتنا الدقيقة والصادقة. كما تُعد المعلومات الدقيقة ضرورية داخل الشركة حتى تتمكن من اتخاذ قرارات تجارية مستنيرة.

ويتحمل الشركاء العاملون في وظائف مالية أو محاسبية أو وظائف تؤثر على جودة المنتج مسؤولية خاصة في هذا المجال، إلا أننا نساهم جميعاً في عملية تسجيل نتائج الأعمال وحفظ السجلات. كما يتحمل كل منا مسؤولية التأكد من أن كافة المعلومات التي نقدمها لجميع سجلات Danaher كاملة ودقيقة ومفهومة.

ولضمان التأكد من قدرتنا على الوفاء بمسؤوليتنا في التعاون في عمليات التدقيق والتحقيقات وطلبات الوثائق القانونية، يجب علينا الاحتفاظ بالسجلات وفقاً لسياساتنا، والاستجابة بشكل كامل لجميع المعلومات المطلوبة، والامتناع عن تعديل أو تحرير أو حذف المعلومات المطلوبة.

✓ التأكد من أن جميع سجلات الشركة، بما في ذلك المدخلات المالية وتقارير النفقات وُصُف الوقت، واضحة وكاملة ولا تخفي الطبيعة الحقيقية لأي معاملة.

✓ عدم تسجيل المبيعات أو الشحنات غير الحقيقية، أو تسجيلها في وقت مبكر، أو التقليل أو المبالغة في الخصوم والأصول المعروفة، أو تأخير تسجيل العناصر التي ينبغي صرفها.



- ✓ التأكد من أن جميع السجلات الهندسية وسجلات الجودة والإنتاج دقيقة، وكذلك وعدم تزوير هذه السجلات أو جعلها مضللة بأي شكل من الأشكال.
- ✓ عدم إنشاء أي صناديق أو أصول غير مسجلة للشركة، مثل "صناديق الرشوة" أو أية أنواع أخرى من الحسابات "الخارجة عن الدفاتر".
- ✓ تقع على عاتق الشركاء الذي يؤدون أي دور في عملية إعداد البيانات المالية للشركة والإفصاح عنها مسؤولية التأكد من اكتمالها وعدم احتوائها على أية بيانات خاطئة أو مضللة.
- ✓ عدم الضغط على المحاسبين الخارجيين المشاركين في عملية تدقيق أو مراجعة بياناتنا المالية أو ضوابطنا الداخلية، وعدم التلاعب بهم أو تضليلهم.

#### إدارة السجلات والمستندات القانونية

ينبغي الاحتفاظ بسجلات الأعمال طالما كانت مطلوبة لأغراض تجارية، وينبغي الاحتفاظ بها لفترة أطول إذا اقتضى القانون المعمول به ذلك. كما ينبغي التخلص من المستندات وفقاً لسياسة إدارة سجلات أعمالك المطبقة وليس استجابةً أو تحسباً لتحقيق أو دعوى أو مراجعة.

وإذا تلقيت "مستنداً قانونياً"، ينبغي عليك عدم تغيير أو تجاهل أية معلومات ذات صلة. والاتصال بإدارة الشؤون القانونية إذا كان لديك أي شك حول مدى ملاءمة التخلص من السجلات.

س. طلبت مني مديرتي أن أسجل مبيعات غير مؤكدة في التقرير الفصلي لتحقيق أهدافنا. ولكن عملية البيع لن تكتمل إلا بعد انتهاء الفصل السنوي. هل ينبغي أن أفعل ما قد سألتني إياه؟

ج. لا. إذ يجب عليك دائماً تسجيل التكاليف والإيرادات في الفترة الزمنية الصحيحة. فالإبلاغ عن عملية بيع لم تكتمل بعد يُعد تحريضاً. وقد يصبح نوعاً من الاحتيال. ومن ثم يجب عليك مناقشة هذه المخاوف مع مديرك، إذا لم تكن مطمئناً للقيام بذلك، يمكنك استخدام Speak Up! أو طلب المساعدة باستخدام أي من الموارد الأخرى المذكورة في المدونة.

## المعلومات السرية

قد يتسبب الإفصاح غير المصرح به عن المعلومات السرية والمملوكة و/ أو الأسرار التجارية في فقداننا لميزتنا التنافسية وإرباك Danaher وتدمير علاقاتنا بعملائنا وشركاء أعمالنا. ولذلك ينبغي التعامل مع هذه المعلومات بعناية. وفيما يلي بعض الأمثلة على هذا النوع من المعلومات:

✓ نتائج المبيعات، ككل أو حسب المنتج.

✓ قوائم العملاء.

✓ معلومات أسعار وتكلفة المنتجات.

✓ البيانات الشخصية لشركائنا وعملائنا وموردنا.

✓ التفاصيل الفنية لأنظمتنا ومنتجاتنا وعمليات تصنيع منتجاتنا.

✓ استراتيجيات أعمالنا.

✓ خطط إطلاق المنتج.

ينبغي للشركاء التأكد من قيامهم بما يلي:

✓ استخدام المعلومات السرية والإفصاح عنها لأغراض تجارية مشروعة فقط.

✓ وسم المعلومات السرية بشكل صحيح للإشارة إلى كيفية التعامل معها وتوزيعها والتخلص منها.

✓ عدم مشاركة كلمات المرور أو السماح للأشخاص الآخرين، بما فيهم الأصدقاء وأفراد العائلة، باستخدام موارد تكنولوجيا المعلومات الخاصة بنا.

✓ عدم الإفصاح عن معلومات لأطراف ثالثة، بما في ذلك شركاء الأعمال، دون الحصول على إذن مناسب ووجود اتفاقيات سرية مناسبة. وفي حالة الشك، يُرجى التحقق من الأمر مع مديرك أو مع إدارة الشؤون القانونية.

✓ عدم مناقشة المعلومات السرية في الأماكن العامة التي قد يسمعها فيها الآخرون، وعدم ترك المعلومات السرية أو أجهزة الكمبيوتر أو الهواتف المحمولة أو الأجهزة الإلكترونية الأخرى التي تحتوي على معلومات سرية في أي مكان قد يتم فيه سرقتها أو الوصول إليها من قبل الآخرين.

يجب التمسك بهذه الالتزامات حتى بعد انتهاء عملك لدى Danaher. وعند مغادرة Danaher، يجب عليك عدم كشف أو استخدام أية معلومات سرية تخص شركة Danaher، كما يجب عليك إعادة جميع نسخ المواد أو الأجهزة التي تحتوي على معلومات سرية تخص Danaher.



## الملكية الفكرية

تُشير الملكية الفكرية إلى الاختراعات والأفكار والعلامات التجارية والأعمال الأصلية التي يمكن أن تُوفّر ميزة تنافسية في السوق. وهذه الأشياء هي ما نعيّنه عندما نتحدث عن الابتكار الرائد، والتي ينبغي علينا حمايتها من منافسينا. وأي إفصاح غير مُصرّح به أو سوء استخدام لهذه الأشياء، أثناء أو بعد انتهاء عملك لدى Danaher، قد يُضر بالشركة أو بعاملنا. فيجب على جميع الشركاء ممن لديهم ملكية فكرية اتباع سياسات وعمليات شركة Danaher لتحديد تلك الملكية الفكرية وحمايتها.

تعهد إلينا الأطراف الثالثة بمعلوماتها السرية والمملوكة، لأننا نتعامل معها بعناية. ولذلك ينبغي استخدام المعلومات السرية للأطراف الثالثة فقط وفقاً للشروط المحددة في ترخيص سارٍ أو أي حق قانوني آخر لهذا الاستخدام.

إذا كانت لديك أية أسئلة أو استفسارات بشأن الاستخدام المناسب للمعلومات السرية أو المعلومات المملوكة، يُرجى مناقشتها مع إدارة الشؤون القانونية.

**سؤال : كثيراً ما أتعرض للمعلومات السرية الخاصة بالشركة في مهام المشروع. ولدي موعد نهائي ضيق لإنجاز المشروع وأحتاج إلى العمل على المشروع خلال عطلة نهاية الأسبوع. فهل لي أن أستخدم الكمبيوتر الشخصي في المنزل للعمل على المعلومات السرية للشركة؟**

الجواب : لا يجوز لك تخزين المعلومات السرية للشركة إلا على كمبيوتر شخصي أو جهاز محمول أو جهاز تخزين محمول / مشغل فلاش صادر عن الشركة ومُثبّت عليه كافة البرامج المناسبة لحماية المعلومات السرية للشركة. ومن ثمّ فإن تنزيل المعلومات السرية للشركة على جهاز غير صادر عن الشركة أو تحريرها عليه أو حتى الإطلاع عليها من خلاله يعرّضك أنت والشركة لخطر سرقة المعلومات أو فقدانها. كما أن ذلك ينتهك سياسة أمن معلومات Danaher.

## حماية المعلومات الداخلية

في سياق الأعمال التجارية، قد تُصبح على دراية بمعلومات جوهرية غير عامة عن Danaher أو عن غيرها من الشركات المتداولة للجمهور. واستخدام هذه المعلومات لتحقيق مكاسب شخصية أو مشاركتها مع الآخرين لا يُعد فقط أمراً غير عادل للمستثمرين الآخرين، بل هو أمر غير قانوني.

✓ يجب عليك عدم شراء أية أسهم أو سندات أو عقود اختيار أو أوراق مالية أخرى من شركة عامة أو بيعها لها، بما في ذلك شركة Danaher، استناداً إلى معلومات جوهرية غير عامة.

✓ لا تنقل المعلومات الجوهرية غير العامة للآخرين (فهذا يُعرف باسم "التحريف").

✓ قد تتضمن المعلومات الجوهرية غير العامة ما يلي:

- أخبار عمليات الدمج أو الاستحواذ أو بيع الأصول.
- عمليات طرح أو بيع الأوراق المالية للشركة بشكل مخطط له،
- الإجراءات التنظيمية الرئيسية أو إجراءات التقاضي الرئيسية المتعلقة بالشركة،
- التغييرات الجوهرية في الإدارة،
- ترسية عقد رئيسي أو إلغاء عقد رئيسي قائم،
- إدخال منتج أو تقنية أو خدمة مادية جديدة أو تطورات مادية فيما يتعلق بالمنتجات أو التكنولوجيات أو الخدمات القائمة.

✓ بالإضافة إلى ما سبق، يخضع بعض الشركاء إلى "فترات حظر التعامل" التي لا يُسمح لهم فيها بالدخول في عمليات تداول تتضمن أوراق Danaher المالية، وقد يخضعون أيضاً لمتطلبات التصريح المسبق قبل التداول في أوراق Danaher المالية في أي وقت.

✓ إذا كانت لديك أية أسئلة حول ما إذا كانت المعلومات جوهرية وغير عامة، يُرجى الاتصال بإدارة الشؤون القانونية.

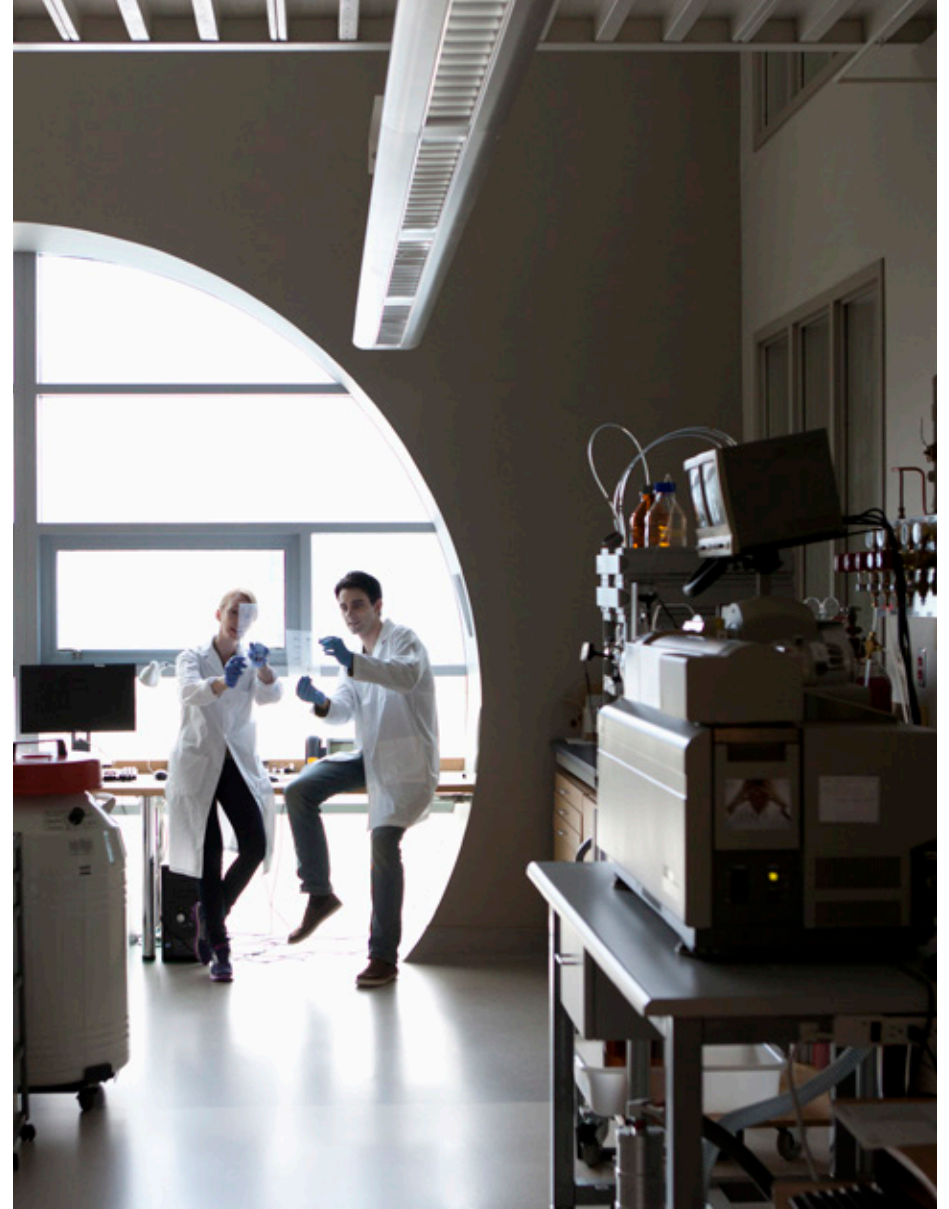
## ١ تعريفات بعض المفاهيم

جوهرية تكون المعلومات جوهرية إذا كان هناك احتمال حقيقي بأن شخصًا معقولًا سيعتبر المعلومات مهمة في اتخاذ قرار لشراء أو بيع الأوراق المالية.

غير عامة تكون المعلومات غير عامة حتى يوم عمل كامل من نشرها على نطاق واسع للجمهور من خلال بيان صحفي واسع الانتشار و/ أو تقرير مقدم إلى SEC.

س: طلب مني مديري إعداد بعض المواد المالية المتعلقة بعملية استحواذ تدرسها Danaher. مع العلم أن المعلومات لا تزال سرية وغير معلنة بعد. واستنادًا إلى المعلومات التي راجعتها، تبيّن لي أن سهم هدف الاستحواذ سيرتفع بسرعة بمجرد الإعلان عن الأخبار. وأنا أعلم أنه لا يمكنني شراء أسهم في الشركة التي نخطط للاستحواذ عليها، فهل يمكنني نقل الأخبار إلى أخي نظرًا لأنه غير "مطلع على الأسرار الداخلية"؟

ج: لا. لا يمكنك مشاركة الأخبار مع الآخرين لأنها سرية. وقد تكون تلك المعلومات أيضًا جوهرية وغير عامة، ومشاركتها مع الآخرين يُعد "تحريفًا"، وهو أمر مخالف للقانون ولسياساتنا.



## استخدام أصول الشركة

إننا جميعًا مُخولون برعاية أصول الشركة. فينبغي علينا حمايتها من فقدان أو التلف أو السرقة أو الضياع أو الاستخدام غير السليم. ويُرجى الانتباه إلى أن أية اتصالات رقمية باستخدام أصول الشركة أو الأدوات التي تديرها قد لا تكون سرية.

تتضمن أصول شركة Danaher الممتلكات المادية والمرافق والمعدات والمركبات والمخزون والإمدادات والفرص المؤسسية والموارد المالية والملكية الفكرية والمعلومات السرية والملفات والوثائق ونُظم المعلومات والبيانات.

✓ لا يجوز إعطاء أصولنا أو بيعها لأي شخص من دون الحصول على موافقة مناسبة.

✓ لا يجوز استخدام سوى البرامج والأجهزة والإجراءات المصرح بها.

✓ يعتبر البريد الإلكتروني وأنظمة المعلومات والبيانات المحفوظة عليها ملكاً للشركة. فلا تتوقع أي خصوصية شخصية عند استخدام أصول الشركة. يقع على عاتق شركة Danaher مسؤولية اتخاذ الاحتياطات اللازمة لحماية أصول الشركة.

✓ يُسمح باستخدام الشخصي المحدود للهواتف والإنترنت والبريد الإلكتروني والرسائل الفورية طالما أنها لا تتعارض مع عملك أو مع استخدام الأنظمة في الأعمال التجارية، أو طالما أنها لا تنتهك أي من سياسات شركة Danaher.

المسؤولون هم الشركاء الوحيدون المُخولون بالتوقيع على الوثائق أو ممارسة بعض الصلاحيات نيابة عن شركة Danaher أو تفويض الآخرين للقيام بذلك. وفي عملك الخاص، تكون سُلطتنا التوقيع والإنفاق مقتصرتين على بعض الأدوار أو الأفراد أيضًا. بالتالي لا يُمكن قبول التزامات الأعمال التجارية خارج هذه العمليات، من خلال صفقات جانبية أو غير ذلك.

وفي حالة الشك فيما إذا كانت لك سلطة التوقيع على وثيقة ما أو اتخاذ إجراء آخر نيابة عن الشركة أو أي من الشركات التابعة لها، لا تتصرف في الأمر حتى تتمكن من إثبات سلطتك للتصرف أو الحصول على الموافقة المناسبة.

**سؤال:** لديّ عمل لتصميم بطاقات المعايدة عبر الإنترنت من المنزل في عطلة نهاية الأسبوع. فهل لي في الأيام التي انتهى فيها من تناول الغداء مبكرًا أن استخدم جهاز كمبيوتر Danaher لإنهاء طلبات اليوم السابق؟

**الجواب:** لا. نظرًا لأن سياساتنا لا تُجيز لك إنهاء غير أعمال شركة Danaher على أنظمة معلوماتها. ومن ثمّ يجب عليك إنهاء أعمالك المنزلية في المنزل مستخدمًا الكمبيوتر والنظم الخاصة بك فقط.



### الأمن السيبراني

إننا جميعًا نعتمد بشكل مُتزايد على الأجهزة المتصلة (كأجهزة الكمبيوتر الشخصية والأجهزة اللوحية والهواتف المحمولة) ونُظم المعلومات لإجراء الأعمال والاتصالات. فيجب على كل منا القيام بدوره لحماية بياناتنا ونُظم معلوماتنا من سوء الاستخدام العرضي والمتعمد أو إساءة الاستخدام أو العبث أو التعطيل أو الوصول غير المصرح به إلى نظم معلوماتنا وبياناتنا.

✓ تأكد من اتباع سياساتنا وإجراءاتنا المصممة لحماية أنظمتنا وتطبيقاتنا وشبكاتنا وأصولنا من الهجوم أو التلغف أو الوصول غير المصرح به.

✓ اتبع مبدأ التفكير. والحماية. والتأمين. معًا. عند استخدام نظم معلومات الشركة والوصول إلى بياناتها.

✓ لا تُشارك أسماء المستخدمين وكلمات المرور الخاصة بك أو تسمح لأي شخص بجوارك باستخدامها.

✓ احذر من رسائل التصيد أو أية محاولات أخرى للكشف عن معلومات شخصية أو مؤسسية حساسة.

✓ لا تفتح روابط مشكوك فيها في رسائل البريد الإلكتروني، حتى إذا كنت تعتقد أنك تعرف المصدر.



## التحدث باسم الشركة

تسعى شركة Danaher جاهدة لتوفير معلومات واضحة ودقيقة لوسائل الإعلام وللمُحللين الماليين والجمهور. وبالإضافة إلى تلبية المتطلبات القانونية المهمة، يساعدنا ذلك على الحفاظ على ثقة المساهمين والمستثمرين المحتملين والهيئات التنظيمية الحكومية. وهذا بدوره يعزز سمعة الشركة. وعليه فإنه من المهم أن يتحدث باسم Danaher الشركاء المُعينون للتحدث علنًا نيابة عنها.

- ✓ إذا تلقيت مكالمة أو طلبًا للحصول على معلومات من أحد أفراد وسائل الإعلام أو أحد المحللين الماليين، قم بتجميع الحقائق ذات الصلة واستشر إدارة الاتصالات المؤسسية أو إدارة علاقات المستثمرين لدى Danaher قبل الرد.
- ✓ لا تعطِ أي انطباع بأنك تتحدث بالنيابة عن Danaher في أي اتصال قد يُذاع علنًا إذا لم تكن مفوضًا من قبل مسؤول مناسب في الشركة للقيام بذلك على وجه التحديد.
- ✓ احصل على موافقة من إدارة الاتصالات المؤسسية لدى شركة Danaher قبل إلقاء الخطابات العامة أو كتابة مقالات للمجلات المتخصصة أو المشاركة في اتصالات عامة أخرى عند التحدث باسم Danaher.



## استخدام وسائل الإعلام الاجتماعية

عند الإدلاء ببيان لأحد منصات وسائل الإعلام الاجتماعية، يجب أن تقوم بذلك كشخص مستقل ويجب ألا يدل مظهرك على أنك تتحدث أو تتصرف نيابة عن Danaher. كما يجب أن تكون دومًا على يقين بأن المنتديات الاجتماعية تتم مراقبتها من قبل العملاء والزلاء والمنظمين. ففكر مليًا قبل الضغط على زر "إرسال" لرسالة إلكترونية أو لنص. عند استخدام وسائل الإعلام الاجتماعية:

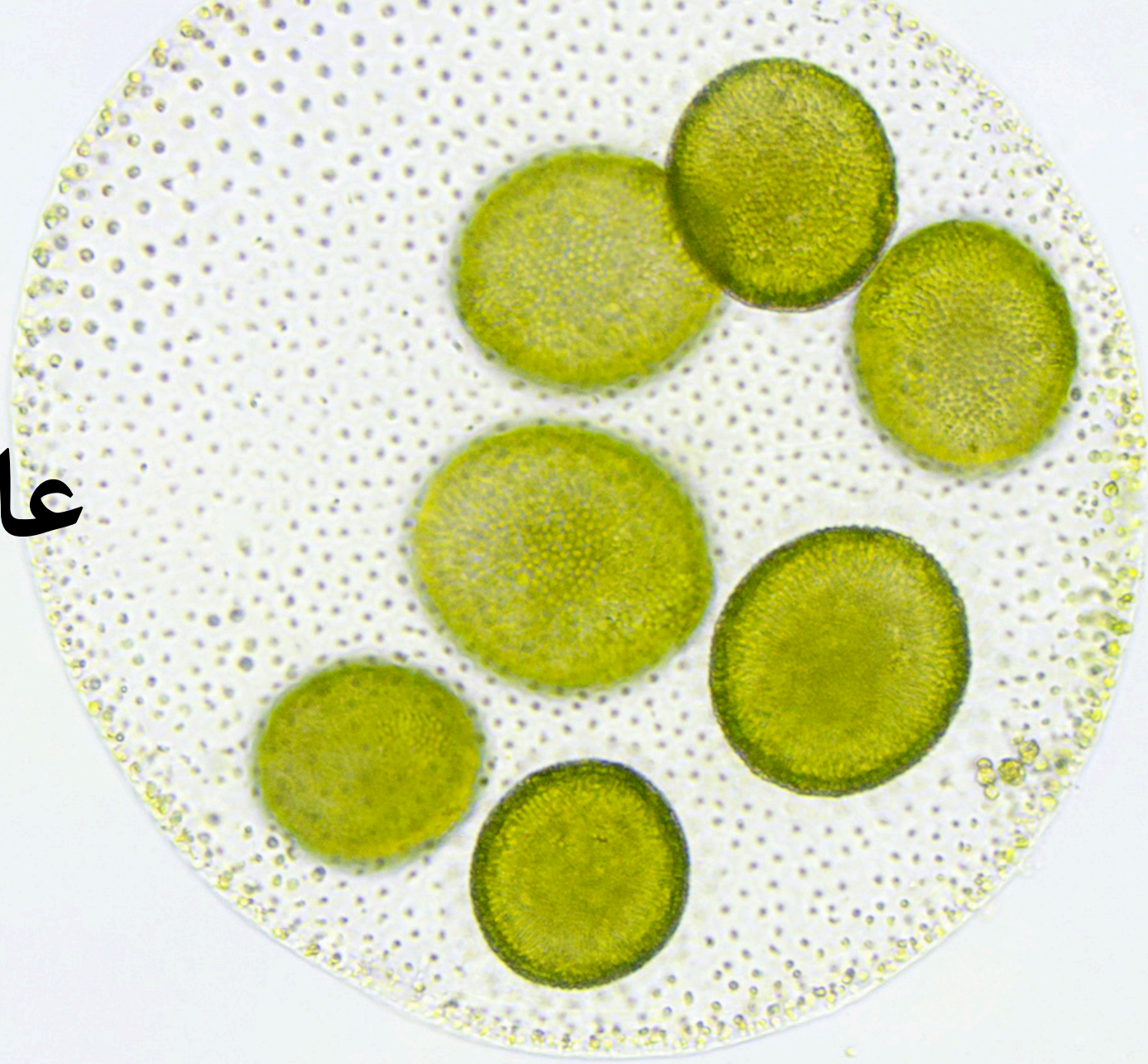
- ✓ احرص على موازنة الأمور جيدًا في كافة الأحوال، بما في ذلك التعبير عن الأفكار والآراء بطريقة محترمة.
- ✓ وضح أن أي آراء تعبر عنها تعكس وجهة نظرك، لا وجهة نظر Danaher.
- ✓ لا تُفصح عن أية معلومات تجارية سرية عن الشركة أو عن عملائنا أو شركاء أعمالنا.
- ✓ لا تجعل مظهرك يدل على أنك تمثل الشركة ما لم يُؤذن لك بالقيام بذلك.
- ✓ لا تُشارك في إطلاق بعض الشائعات أو التكهنات بشأن أمور الشركة التي قد تشارك فيها أو التي قد علمت بها.

س: نشر أحد الأشخاص إدعاءً، وأنا على يقين أنه غير صحيح، عن شركة Danaher على أحد شبكات التواصل الاجتماعي عبر الإنترنت. وأشار الإدعاء إلى أننا نخطط لتغيير الموردين، وأننا لا نؤيد المورد الجديد فقط بل لسنا سعداء مع المورد الحالي لدينا. وأنا أعتقد أنه من المهم أن نصح هذا التضليل. فهل من المقبول أن أتقدم بنشر رد؟

ج: على الرغم من أن تصحيح المعلومات والتعامل مع مصدر المعلومات الخاطئة قد يكون أمرًا مغريًا، إلا أنه ينبغي بدلًا من ذلك الاتصال بإدارة الاتصالات المؤسسية لدى شركة Danaher وتركها تتخذ الخطوات اللازمة.



عالمنا



## التفاعل الاجتماعي

كوننا شركة مسؤولة أمر متأصل بعمق في ثقافة وأعمال Danaher منذ عقود. كما أننا فخورون بسمعتنا الطيبة من المواطنة والجيرة المؤسسية الجيدة.

إن الاستدامة ليست مجرد عبارة أو شعار بالنسبة لنا، بل هي محور يوضح من نحن وما هي طبيعة عملنا. كما أن ابتكاراتنا تعمل على تحسين جودة الحياة بأساليب هادفة. وعلى الصعيد العالمي، تساهم أعمالنا في تقدم البحوث المنقذة للحياة، وتحسين الصحة والسلامة، وتعزيز الإشراف البيئي. وعلى الصعيد المحلي، يتمتع شركاؤنا بنشاط ملحوظ في القضايا والمنظمات التي تُحدث فرقاً في المجتمعات التي يعملون ويعيشون فيها.

ولضمان توافق جهود الاستدامة مع التزامنا بالأخلاقيات والنزاهة، ينبغي مراعاة ما يلي:

- ✓ عدم تقديم أي مساهمة مباشرة أو غير مباشرة نيابة عن الشركة إلا إذا كنت مخولاً للقيام بذلك
- ✓ إذا كنت متطوعاً لمساعدة المنظمات الخيرية، تأكد من أنك تشارك كمواطن عادي فقط، ما لم يكن النشاط مرخصاً أو مدعوماً من الشركة.
- ✓ لا يُسمح باستجداء العملاء أو شركاء الأعمال أو الشركاء أو الضغط عليهم لدعم الجمعيات الخيرية أو القضايا.

نصنع تأثيراً هادفاً على مستوى العالم—عبر النهوض بالبحث العلمي والارتقاء بالصحة العامة. إننا نسعى جاهدين كل يوم لتحسين حياة الناس في كافة أنحاء العالم.

## حقوق الإنسان

إننا ملتزمون باحترام حقوق الإنسان وكرامة الجميع، وندعم الجهود الدولية الرامية إلى تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها.

كما أننا ملتزمون بجميع القوانين السارية المتعلقة بممارسات التوظيف العادلة وحرية تكوين الجمعيات والخصوصية والمفاوضة الجماعية والهجرة ووقت العمل والأجور وساعات العمل، والقوانين التي تُجرّم السخرة والعمل القسري وعمل الأطفال والتمييز في العمل والاتجار بالبشر. ولن نتساهل مع أي انتهاك لحقوق الإنسان في عملياتنا أو في سلسلة التوريد الخاصة بنا.

ويمكن لكل منا أن يساعد في دعم الجهود الرامية إلى القضاء على انتهاكات حقوق الإنسان من خلال:

- ✓ الإبلاغ عن أي شبهة أو دليل على انتهاك حقوق الإنسان في عملياتنا أو في عمليات شركاء أعمالنا لمديرك أو باستخدام Speak Up!
- ✓ تذكر أن احترام الكرامة الإنسانية يبدأ بتفاعلاتنا اليومية مع بعضنا البعض ومع عملائنا وشركاء أعمالنا. ويشمل ذلك أيضًا تعزيز التنوع والشمول واستيعاب الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة والقيام بدورنا لحماية حقوق وكرامة كل شخص نتعامل معه.

س. عندما كنت أזור مورّدًا جديدًا، لاحظت أن الموظفين الذين كانوا يعملون هناك صغار في السن. وعندما سألت عن ذلك، لم أحصل على إجابة واضحة. فما هي الخطوات التالية التي يجب اتخاذها؟

ج: لقد فعلت الشيء الصحيح —أولاً بعدم انتهاكك لحقوق الإنسان، وثانيًا بإثارة القضية مع المورد. والخطوة التالية هي إبلاغ إدارة الشؤون القانونية بالحدث. فنحن ملتزمون بحقوق الإنسان والقضاء على انتهاكات حقوق الإنسان، بما في ذلك عمل الأطفال.



## المنافسة العادلة

إننا نُؤمن بالمنافسة العادلة والحرّة والمفتوحة. وقد اكتسبنا مزايانا التنافسية من خلال جودة منتجاتنا، وليس من خلال الممارسات التجارية غير الأخلاقية أو غير القانونية.

فلكل بلد نعمل فيه بعض القوانين التي تحكّم العلاقات مع المنافسين والموردين والموزعين والعملاء. وفي حين تختلف المتطلبات القانونية، فإن قوانين المنافسة العادلة (التي تسمى أيضًا بقوانين مكافحة الاحتكار أو الاحتكار أو المنافسة) تشترك عمومًا في نفس الهدف - لضمان عمل الأسواق بكفاءة من خلال توفير أسعار تنافسية والاختيار للعملاء والابتكار.

### اجتماعات العاملين في هذا المجال

إن اجتماعات الجمعيات الصناعية والتجارية تخدم أغراضًا مشروعة وجديرة بالاهتمام. ومع ذلك فإن هذه الاجتماعات تحمل أيضًا بعض المخاطر لأنها تجمع بين المنافسين الذين قد يناقشون المسائل ذات الاهتمام المشترك، وربما تتجاوز الخط المسموح به. وحتى المزاح حول موضوعات غير ملائمة، مثل التسويق أو استراتيجيات التسعير، يمكن أن يُساء تفسيره ويتم الإبلاغ عنه بطريقة مضللة.

إذا تحولت المحادثة إلى أي نوع من المناقشات المناهضة للمنافسة، يجب عليك رفض مناقشة المسألة، وترك المحادثة فورًا، وإبلاغ إدارة الشؤون القانونية بما حدث.

❑ لا تتحدث مع منافسينا حول أسعارنا أو حجم مبيعاتنا أو عملائنا أو أقاليمنا ولا تُشير إلى هذه الأشياء، حتى في المحادثات غير الرسمية.

❑ لا تناقش قضايا مقاطعة العملاء أو الموردين أو المنافسين.

❑ لا تتفق مع أحد المنافسين على تنسيق المناقصة أو تتفق مع عميل أو منافس على عدم التعامل مع شركات أخرى.

❑ استشر إدارة الشؤون القانونية إذا كانت لديك أية أسئلة أو مخاوف بشأن انتهاكات القوانين المناهضة للمنافسة.



## مكافحة الرشوة والفساد

اعمل دائماً بصدق ونزاهة. ولا تُقدم رشوة أو تقبلها من أي شخص، بما في ذلك المسؤولين الحكوميين - وتذكر أننا لسنا مسؤولين عن أفعالنا فقط، بل عن أفعال أي طرف ثالث يُمثل Danaher أيضاً، بما في ذلك الموزعين ووكلاء المبيعات والممثلين والاستشاريين ومقدمي الخدمات اللوجستية.

تفرض القوانين في بعض البلدان عقوبات إضافية على رشوة المسؤولين الحكوميين، ولكن الأمر بالنسبة لنا بسيط: فعرض رشوة على أي شخص أو قبولها منه في أي وقت أمر لا يصح.

❑ لا تقدم أو تقبل رشوى أو عمولات، ولا تقبل أو تقدم أي نوع آخر من المدفوعات غير المناسبة.

❑ لا تقدم مدفوعات للتسهيل. فإذا طُلبَ تمكّنك تقديم مدفوعات للتسهيل، أبلغ إدارة الشؤون القانونية بالحدث.

❑ احتفظ ببعض السجلات والدفاتر الدقيقة حتى تتمكن من وصف المدفوعات وتوثيقها بأمانة.

❑ كن دائماً على دراية بمعايير مكافحة الفساد والرشوة عند اختيار أطراف ثالثة تقدم خدمات بالنيابة عنا. وكن حذراً وراقب بعض سلوكياتهم.

❑ احذر، فإن عدم الإبلاغ عن الرشوة أو أي نشاط آخر غير قانوني قد يكون في حد ذاته انتهاكاً لمُدونتنا.

## ① تعريفات بعض المفاهيم

الرشوة هي أي شيء له قيمة يتم تقديمه للتأثير على سلوك شخص ما في الحكومة أو القطاع الخاص من أجل الحصول على ميزة عملية أو مالية أو تجارية.

وقد تكون الرشوة شيئاً غير نقدي. فيمكن اعتبار الهدية أو المعروف أو حتى عرض القرض أو الوظيفة رشوة. يرجى مراجعة سياساتنا وطرح الأسئلة حول ما هو مقبول (وما هو غير مقبول).

مدفوعات التسهيل هي مدفوعات مالية صغيرة إلى مسؤول حكومي رفيع المستوى بهدف تشجيعه على أداء مسؤولياته.

المسؤول الحكومي هو أي شخص يعمل لحساب كيان مملوك للحكومة أو كيان تسيطر عليه الحكومة أو يكون وكيلاً له. ويشمل ذلك المسؤولين المنتخبين والمعينين من الحكومات الوطنية أو البلدية أو المحلية. كما يشمل مسؤولي الأحزاب السياسية والمرشحين للمكاتب السياسية والموظفين الحكوميين وموظفي أي شركة تخضع لسيطرة إحدى الولايات.

وليس من السهل دائماً تحديد من هو مسؤول حكومي ومن ليس كذلك. فعلى سبيل المثال، في بعض البلدان يمكن اعتبار الأطباء وأعضاء الفرق الطبية مسؤولين حكوميين.



س. فُوضتُ بتعيين مستشار لمساعدتنا على الحصول على التصاريح المحلية اللازمة لمشروع جديد. وقد طلب المستشار مبلغاً قدره 40,000 دولار كأتعاب ”لإتمام العملية“. فهل ينبغي عليّ الموافقة على هذا المبلغ؟

ج. لا. قبل إشراك الاستشاري في العمل ينبغي التشاور مع إدارة الشؤون القانونية أو استخدام Speak Up! وقبل الموافقة على إجراء أي مدفوعات، نحتاج إلى معرفة كيفية استخدام المال. فيجب على Danaher التأكد من عدم استخدام هذه الأموال كرشوة أو كأى دفع آخر غير لائق.

س: أعمل في بلد ينخره الفساد بشكل عام ومُعرض لخطر الرشوة والفساد. ويحتاج فريقى إلى الحصول على موافقة من شركة مملوكة للدولة قبل أن نتمكن من التعاقد مع مورد مفضل لعنصر رئيسي من المعدات. ونحن نفكر في تقديم بعض المدفوعات لسفر عدد من الموظفين في الشركة المملوكة للدولة وزوجاتهم إلى الولايات المتحدة لمدة أسبوع، لحضور يوم من الاجتماعات والتسوق ومشاهدة المعالم السياحية. وهؤلاء الموظفون ليسوا مسؤولين حكوميين بموجب القانون المحلي، فهل أحتاج إلى الحصول على موافقة مسبقة؟

ج. نعم، كما تحتاج إلى مراجعة الوضع مع إدارة الشؤون القانونية. فقد تكون تعريفات المسؤول الحكومي في الولايات المتحدة بموجب قانون الممارسات الأجنبية الفاسدة (FCPA) وبموجب قوانين المملكة المتحدة لمكافحة الرشوة وقوانين مماثلة في بلدان أخرى أوسع من القوانين المحلية، وبالتالي يمكن أن تشمل موظفي الشركة المملوكة للدولة. فإذا كانت هذه هي الحالة، لن تتم الموافقة على الاستضافة المقترحة للسفر للموظفين وزوجاتهم.

## التجارة الدولية

نحن ملتزمون باتباع قوانين التجارة الدولية المعمول بها، بما في ذلك لوائح الرقابة على الواردات والصادرات والامتثال للجزاءات وقوانين مكافحة المقاطعة وقوانين مكافحة غسيل الأموال. كما يتحمل كل منا مسؤولية التأكد من التزامنا بالقوانين واللوائح التجارية في أي بلد نقوم فيه بأداء أعمالنا.

ومع استمرار Danaher في التوسع عالميًا، فعلى الذين يشاركون في عملية استيراد السلع والمواد التي تحكمها الصادرات والتكنولوجيا والخدمات الالتزام بفهم اللوائح المعمول بها والامتثال لها. وهذا يتضمن قوانين الاستيراد والتصدير، وخطط مراقبة التكنولوجيا، وشروط وأحكام تفويضات تراخيص التصدير التي قد تنطبق على الأعمال أو المرافق، وسياسات Danaher المعنية بسياسات الاستيراد والتصدير.

### لوائح التصدير

يتحمل جميع الشركاء مسؤولية الالتزام بقوانين الاستيراد. وتُحكم عملية استيراد البضائع من خلال قوانين ولوائح الاستيراد. كما تضمن هذه القوانين أن السلع المقبولة فقط هي التي يُسمح بدخولها إلى البلد المستورد، وأن المبلغ الصحيح للرسوم والضرائب هو الذي سيتم دفعه لتلك السلع. يجب أن نحتفظ ببعض المعلومات الدقيقة، وغيرها من الأشياء، عن السلع / التسميات والقيمة التجارية وبلد المنشأ لجميع السلع المستوردة.



## لوائح الاستيراد

يتحمّل جميع الشركاء مسؤولية الالتزام بقوانين الاستيراد. وتُحكّم عملية استيراد البضائع من خلال قوانين ولوائح الاستيراد. كما تضمن هذه القوانين أن السلع المقبولة فقط هي التي يُسمح بدخولها إلى البلد المستورّد، وأن المبلغ الصحيح للرسوم والضرائب هو الذي سيتم دفعه لتلك السلع. فيجب أن نحتفظ ببعض المعلومات الدقيقة، وغيرها من الأشياء، عن السلع / التسميات والقيمة التجارية وبلد المنشأ لجميع السلع المستوردة.

## لوائح التصدير والاستيراد

إذا كنت مُشتراً في عملية نقل البضائع أو الخدمات عبر الحدود الوطنية نيابة عن شركتنا أو عملائنا، فيجب عليك الالتزام بهذه القوانين، بغض النظر عن مكان تواجدك. وإذا كان القانون الأمريكي يتعارض مع قانون تجاري محلي، يتم تطبيق القانون الأمريكي. استشر دوماً فريق الامتثال التجاري أو إدارة الشؤون القانونية للحصول على إرشادات مناسبة حول هذا الموضوع.

## قوانين مكافحة غسيل الأموال

تمتثل Danaher لجميع القوانين التي تحظر غسيل الأموال أو التمويل لأغراض غير مشروعة أو غير قانونية. وعملية "غسيل الأموال" هي عملية يحاول فيها الأشخاص أو الجماعات إخفاء عائدات الأنشطة غير القانونية أو جعل مصادر أموالهم غير المشروعة تبدو مشروعة. وينبغي على جميع الشركاء التأكد من إتمام الأعمال التجارية مع عملاء ذوي سمعة طيبة لأغراض تجارية مشروعة وبأموال مشروعة.

من المهم أن نعرف ونتبع جميع القوانين واللوائح التي تُهدف إلى منع غسيل الأموال. وهذا يعني أنه يجب علينا تقديم المدفوعات الخاصة بالسلع والخدمات واستلامها من خلال ممارسات الدفع المعتمدة والموثوقة فقط، كما يجب أن نكون يقظين وأن نُقيّم الأمور بشكل جيد عند الاشتراك في معاملات العملاء غير العادية.

تحقق من "الإشارات التحذيرية" مثل الطلبات المُقدمة من عميل أو مورّد محتمل لمدفوعات نقدية أو غير ذلك من شروط الدفع غير العادية. وفي حال الشك حول أنشطة غسيل الأموال، يمكنك الإبلاغ عنها من خلال Speak Up!



## الأنشطة والمساهمات السياسية

نحن نُؤمن بحق الشركاء في المشاركة في العملية السياسية. بالتالي أنت مدعو للمشاركة في الأنشطة الخيرية والسياسية بنشاط في الوقت الذي يناسبك وعلى نفقتك الخاصة.

وتمشيًا مع القوانين المعمول بها، ستمارس Danaher حقها لجعل موقفها معروفًا بشأن القضايا ذات الصلة. وعند القيام بذلك، نتبع جميع القوانين الضاغطة، وقد نُشرك بعض الشركاء أو بعض جماعات الضغط المهنية في العمل مع المسؤولين الحكوميين نيابة عنا.

✓ في كافة الاتصالات، ينبغي إيضاح أن آراءك السياسية وإجراءاتك تُعبّر عن وجهة نظرك الخاصة ولا تُمت إلى Danaher بصلة.

✓ امتنع عن استخدام موارد Danaher للمُساهمة في أو دعم أو معارضة أي حزب أو مرشح سياسي ما لم تحصل على موافقة من مجلس إدارة شركة Danaher أو لجنة مجلس الإدارة.

✓ يحظر على المشرفين استجداء تقارير بشكل مباشر أو غير مباشر للمساهمة في أو دعم أو معارضة أي مرشح أو حزب سياسي.

✓ لا تُقدم مساهمة خيرية أو سياسية بقصد التأثير على شخص معين بشكل غير لائق.

س. ذهبت إلى عشاء لجمع التبرعات لمرشح مكتب حكومة محلية. وهذا المرشح لديه بعض المواقف المواتية لمصالحنا، فهل يمكنني المطالبة بأن يكون العشاء على نفقتي الخاصة؟

ج. إذا كنت قد فعلت ذلك، فإن هذا يُعتبر مساهمة سياسية من شأنها أن تنتهك سياساتنا. وعلى الرغم من أن لك مطلق الحرية في حضور الأحداث السياسية المخصصة لجمع التبرعات كفرد، يجب عليك عدم استخدام أصول الشركة أو أموالها أو إعطاء انطباع بأنك تمثل Danaher. وإذا كنت تعتقد أن مشاركتك قد تؤدي إلى تضارب في المصالح أو ستبدو غير لائقة، يمكنك مناقشة الأمر مع مديرك.





## الحماية والاستدامة البيئية

إننا، في Danaher، نسعى جاهدين لتلبية أو تجاوز القوانين والأنظمة ومتطلبات التصاريح البيئية المعمول بها، ونتبنى الممارسات السليمة بيئيًا لضمان حماية البيئة.

يتحمل الشركاء الذين يعملون مباشرة مع المواد الخاضعة للتنظيم مسؤوليات مُحددة لضمان استخدامها وتخزينها ونقلها والتخلص منها بطريقة قانونية وأمنة ومسؤولة. ويجب على جميع الشركاء اتخاذ خطوات استباقية والبحث عن طرق يمكننا من خلالها تقليل النفايات واستخدام الطاقة والمياه والموارد الطبيعية بكفاءة أكبر.

وبالإضافة إلى الامتثال البيئي، تلتزم Danaher أيضًا بالاستدامة في جميع عملياتنا. ويتضمن التزامنا بالحماية والاستدامة البيئية ما يلي:

- ✓ التحسين المستمر في الأداء البيئي والتقليل من النفايات ومن استهلاك المياه واستخدام الطاقة.
- ✓ منع التلوث.
- ✓ دمج الممارسات البيئية السليمة في ممارسات أعمالنا، بما في ذلك المشتريات وتصميم المنتجات واختبارها وتصنيعها ودعمها.
- ✓ النظر في الآثار البيئية عند تطوير بعض المنتجات أو العمليات الجديدة، وعند اختيار المواد الإنتاجية، وقبل شراء أو تأجير أو بيع الممتلكات.

# كلمة الختام

## كلمة أخيرة

نتقدّم بخالص الشكر إليكم على مُراجعة مدونة قواعد السلوك المهني المُحدثة الخاصة بنا. ونأمل أن تكون المدونة مصدرًا مفيدًا لكم تتمكّنون من استخدامه إذا كانت لديكم بعض الأسئلة أو القرارات الصعبة المتعلقة بالأخلاقيات والامتثال.

وتذكروا دائماً أن جميع المصادر المذكورة في المدونة متاحة للمساعدة. فإذا كانت لديكم أية أسئلة حول موضوع معين أو اقتراحات حول كيفية تحسين مبادراتنا المتعلقة بالأخلاقيات والامتثال، يرجى عدم التردد في الاتصال بنا.

شكراً لكم،



جوناثان ليكين  
نائلاً برئيس الأول والمستشالا رعام



## Danaher الأخلاقيات والامتثال في

يتم اعتماد مدونة Danaher لقواعد السلوك المهني من قبل مجلس الإدارة وتحظى بدعمه الكامل. ويعتبر مجلس إدارة Danaher هو المسؤول عن الإشراف على الأخلاقيات والامتثال داخل الشركة.

يتحمل فريق الأخلاقيات والامتثال مسؤولية تطبيق وتفسير المدونة، وإدارة عملية تلقي أسئلة ومخاوف Speak Up والتحقيق فيها، وتطوير ونشر التدريبات والاتصالات الخاصة بالأخلاقيات والامتثال، والمساعدة في تصميم وتنفيذ تدابير الامتثال الوقائية، وغيرها من المسؤوليات.

تتم إدارة فريق الأخلاقيات والامتثال في Danaher من قبل المسؤول الأول عن الأخلاقيات والامتثال الذي يتبع المستشار العام لشركة Danaher مباشرةً. ويخضع المستشار العام لالتزامات مباشرة بشأن الوصول والإبلاغ أمام مجلس الإدارة ولجنة مجلس الإدارة المناسبة. وفي إطار إدارة المدونة، يعمل فريق الأخلاقيات والامتثال بشكل وثيق مع الإدارات الأخرى للشركة ومنصة العمل والشركة المشغلة، بما في ذلك إدارة الشؤون القانونية وإدارة الموارد البشرية وإدارة التدقيق الداخلي وإدارة الشؤون المالية والمجموعات الأخرى التي تُركز على ضمان ومراقبة الامتثال.



## موارد الأخلاقيات والامتثال الإضافية

## برنامج Speak Up!

تم إنشاء برنامج Speak Up! لطرح بعض الأسئلة وطلب التوجيه والإبلاغ عن مخاوفك بطريقة مجهولة وسرية. ويتم تشجيع الشركاء على طرح أسئلتهم عندما تتابهم الحيرة تُجاه أية مشكلة تتعلق بالأخلاقيات أو الامتثال، ويُطلب منهم الإبلاغ عن الانتهاكات الفعلية أو المُحتملة للقانون أو لمدونة قواعد السلوك المهني أو لأي سياسة أخرى لدى Danaher. حيث إنه بطرح الأسئلة أو بالإبلاغ عن الانتهاكات للإدارة، ستُساعد في ضمان تحقيق شركة Danaher والشركات المشغلة التابعة لنا لأعلى مستويات الأخلاق والامتثال والحفاظ عليها، وستُساعد في بناء الأساس لنجاحنا في المستقبل!

تُوجد بعض الموارد الإضافية في البرنامج أو داخل الشركة المشغلة. تفضل بزيارة صفحة الأخلاقيات والامتثال على [Danaher Connect](#) للحصول على قائمة بجميع موارد الامتثال.

للاستفسارات العامة، يُرجى مراسلتنا عبر:  
[integrity.answers@danaher.com](mailto:integrity.answers@danaher.com)

للسؤال حول التدريب على الامتثال، يمكنك التواصل مع  
**جهة الاتصال بالموارد البشرية**

أمثلة على بعض المجالات التي قد يستخدم فيها الشركاء Speak Up! للإبلاغ عن المخاوف التي تتابهم:

- ✓ مخالفات المحاسبة وحفظ السجلات والتدقيق
- ✓ المخالفات أو عمليات الغش في الإبلاغ عن النفقات
- ✓ الرشوة أو الفساد أو المدفوعات غير المشروعة
- ✓ ممارسات التوثيق غير اللائقة
- ✓ السجلات المالية غير الدقيقة (أو نية تقديم سجلات مالية غير دقيقة أو غير منتظمة)
- ✓ السلوك الإجرامي
- ✓ انتهاكات القانون
- ✓ التمييز والتحرش في مكان العمل
- ✓ قضايا جودة المنتجات
- ✓ ممارسات التصنيع
- ✓ انتهاك (أو عدم الالتزام) بمعايير البيئة والصحة والسلامة
- ✓ حالات تضارب المصالح
- ✓ السرقة أو الاحتيال
- ✓ العنف في مكان العمل
- ✓ تعاطي المواد المخدرة

### كيفية الإبلاغ عن المشكلات

يمكنك الإبلاغ عن أية مشكلات إلى مديرِك المباشر أو إلى أي من الموارد التالية:

- ✓ مدير آخر في شركة Danaher
- ✓ إدارة الموارد البشرية أو إدارة الشؤون القانونية أو إدارة الأخلاقيات والامتثال في شركة Danaher
- ✓ أي عضو في إدارة شركة Danaher
- ✓ أي عضو بإدارة التدقيق الداخلي لدى شركة Danaher
- ✓ خط المساعدة الخاص بالنزاهة والامتثال على [www.danaherintegrity.com](http://www.danaherintegrity.com)
- ✓ أي عضو من أعضاء مجلس إدارة Danaher

يُرجى ملاحظة أن عملية إدارة برنامج Speak Up! تتم من قِبل مقدم خدمات خارجي وليس من قبل Danaher لضمان عدم الكشف عن الهوية والسرية. ومن ثمّ يتم تشجيعك على الإبلاغ عن الانتهاكات المنصوص عليها في مدونة قواعد السلوك المهني الخاصة بنا، وطلب الإرشادات المتعلقة بالسياسات والإجراءات، وتقديم بعض الاقتراحات والقصص الإيجابية.

سيتم إرسال المعلومات التي تُدلي بها إلى Danaher من قبل مزود الخدمة الخارجي في سرية تامة وبشكل مجهول إذا كُنْتَ تفضل ذلك. ونحن نضمن لك أنه سيتم الاستماع إلى تعليقاتك. يتم تغيير أرقام هواتف Speak Up! دون إشعار مسبق، ولكن يمكنك دائماً إيجاد أحدث المعلومات على: [www.danaherintegrity.com](http://www.danaherintegrity.com)



تدعم شركة Danaher حقّ الشركاء في التحدّث حول الأمور ذات الشأن العام أو المشاركة في بعض الأنشطة المتعلقة بشروط وأحكام عملهم. ولا يوجد في المدونة أو في أي من سياساتنا ما يُقصد به الحد من، أو التعارض مع، الأنشطة المحمية بموجب المادة 7 من قانون علاقات العمل الوطني الأمريكي أو أية قوانين محلية أو لوائح مطبقة أخرى، مثل المناقشات المتعلقة بالأجور أو ساعات العمل أو ظروف العمل أو المخاطر الصحية أو قضايا السلامة.

سيتم الإفصاح عن إتاحة ومضمون المدونة للمساهمين على موقع Danaher الإلكتروني.

في ظل ظروف محددة، يجوز لشركة Danaher التنازل عن أحكام مدونة قواعد السلوك المهني الخاصة بها. ولكن تتطلب جميع التنازلات موافقة خطية مسبقة من مجلس إدارة شركة Danaher أو من المدير التنفيذي أو المستشار العام أو المسؤول الأول عن الأخلاقيات والامتثال، ولا يجوز التنازل لأحد أعضاء مجلس إدارة شركة Danaher أو مديريها التنفيذيين إلا من خلال مجلس إدارة أو لجنة تابعة لمجلس الإدارة. وسيتم الكشف فوراً عن جميع التنازلات إلى الحد الذي يقتضيه القانون أو تقتضيه بورصة نيويورك.

لا تمنح مدونة قواعد السلوك المهني الخاصة بنا أية حقوق تعاقدية، ولا تُغيّر علاقة العمل بين أحد الشركاء وشركة DHR (إلا بالقدر الذي تُدرج فيه مدونتنا في أي اتفاقية توظيف أو مفاوضة جماعية أو اتفاقية عمل أو اتفاقية مماثلة تُنظم العمل). وللشركاء حرية الاستقالة طوعاً من العمل وفقاً لأية التزامات قانونية أو تعاقدية. وبالمثل، يجوز للشركة إنهاء عمل أي موظف في أي وقت تعتقد فيه أن مصلحة الشركة تقتضي ذلك، وفقاً للقوانين المعمول بها أو لأية اتفاقية تحكم العمل. وحيثما تم استخدام مصطلح "اتفاقية العمل" في مدونة قواعد السلوك المهني الخاصة بنا، فإنه لا يشير إلى اتفاقيات العمل فقط ولكن يشير أيضاً إلى جميع اتفاقيات المفاوضة الجماعية أو اتفاقيات العمل المعمول بها والاتفاقات المماثلة.

أحكام المدونة هي أحكام إضافية للسياسات أو الإجراءات الأخرى، ولا تُعدّلها أو تحل محلها أو تُبطلها.

